HONDA

Manual del Propietário



NX200

MANUAL DEL PROPIETÁRIO
HONDA NX200



Moto Honda da Amazônia Ltda.

INFORMACIONES IMPORTANTES

- Esta motocicleta ha sido diseñada para transportar el piloto y un pasajero. Compruebe siempre la presión recomendada para los neumáticos (página 20) y obedezca los límites de carga de la motocicleta.
- Las fotografías e ilustraciones del manual, sirven para facilitar la identificación de los componentes. Ellas pueden diferir en algo de los componentes de su motocicleta.
- Lea este manual con cuidado y mantenga especial atención para las afirmaciones que preceden las siguientes palabras:

ATENCION

- **Indica la posibilidad de provocar daños a la motocicleta si no observadas las instrucciones.**

⚠ ADVERTENCIA

- **Indica, además de la posibilidad de daño a la motocicleta, el peligro al piloto y al pasajero si no observadas las instrucciones.**

Este manual es parte permanente de la motocicleta y debe acompañarla en caso de reventa.

INTRODUCCION

Este Manual del Propietario es un Guía práctico de como cuidar su nueva moto HONDA. Contiene todas las instrucciones básicas para que su HONDA pueda ser bien cuidada, desde la inspección diária hasta la mantenimiento, así como conducirla correctamente en el tránsito.

Su moto Honda es una verdadera máquina de mecanismo preciso y, como tal, la misma necesita de cuidados especiales para que mantenga en sus manos la operación tán perfecta como aquella presentada al salir de la fábrica.

Su Distribuidor HONDA tendrá suma satisfacción en ayudarle a mantener y conservar su motocicleta. Él está preparado para ofrecerle a usted toda la asistencia técnica necesaria, con personal entrenado por la fábrica, piezas y equipos originales.

Aprovechamos la oportunidad para agradecerle por haber escogido una HONDA y deseamos que su motocicleta le proporcione a usted el máximo de economía, rendimiento, emoción y placer.

MOTO HONDA DA AMAZÔNIA LTDA.

INDICE

MANTENIMIENTO

ASISTENCIA AL PROPIETARIO

Como proceder si su motocicleta presenta algún problema técnico

Honda no solo se preocupa en oferecer motocicletas de extraordinaria calidad, economía y desempeño, pero también en mantenerlas en condiciones adecuadas de uso, contando para eso con una red de asistencia técnica – los distribuidores Honda. Por eso, caso su motocicleta presente cualquier problema técnico, proceda de la siguiente manera:

1. Contacte un distribuidor Honda para solucionar el problema que se haya presentado en su motocicleta.
2. Sin embargo, caso no haya solucionado el problema, vuelva al distribuidor y refiera las irregularidades presentadas al encargado para que se pueda sanarlas.
3. Persistiendo el problema y si el atendimiento sea considerado insatisfactorio, contacte el Gerente de Servicios del Distribuidor.

PILOTAJE CON SEGURIDAD

⚠ ADVERTENCIA

Pilotar una motocicleta requiere ciertos cuidados para su seguridad personal. Conozca tales requisitos antes de conducir su motocicleta.

Reglas de Seguridad

1. Siempre efectue una inspección previa (pág. 30) antes de arrancar el motor. Usted podrá prevenir accidentes y daños en la motocicleta.
2. Muchos accidentes se deben a motociclistas inexpertos. Solo conduzca su motocicleta caso esté habilitado.
3. En la gran mayoria de los accidentes entre automóviles y motocicletas, el automovilista no “ve” el motociclista. Por lo tanto:
   - Conduzca siempre con el faro encendido.
   - Póngase siempre ropas y cascos de color claro y visible;
   - No conduzca em sítios donde el automovilista tenga la visión encubierta. Vea y sea visto.
4. Obedezca siempre las leyes de tránsito.
   - Velocidad excesiva es un factor común a muchos accidentes. Obedezca los límites de velocidad e JAMAS exceda las condiciones permitidas.
   - Señalice antes de cambiar de dirección o de carril.
   - El tamaño y la maniobra de la motocicleta pueden sorprender a otros conductores.
5. No se deje sorprender por otros conductores. Tenga especial precaución en intersecciones, entradas y salidas de parqueamentos y en carreteras.
6. Mantenga ambas manos en el manubrio y los pies en los descansapies cuando esté conduciendo. El pasajero debe agarrarse con las dos manos en el motociclista y mantener los pies en los descansapies de pasajero.
7. Nunca deje su motocicleta abandonada con el motor en marcha.
8. Haga el reglaje del espejo retrovisor (pág. 64).

Aparatos de Protección

1. La mayor parte de los accidentes con motocicletas con resultados fatales se debe a heridas en la cabeza. Póngase SIEMPRE EL CASCO. Si es del tipo abierto, se debe usar-lo con anteojos de seguridad adecuados. Botas, guantes y ropas de protección son esenciales. El pasajero necesita la misma protección.
2. El sistema de escape se calienta mucho durante el funcionamiento del motor y se queda caliente por cierto tiempo aun después de apagado el motor. No toque en ninguna parte del sistema de escape.
   Use ropas que cubran completamente las piernas.
3. No se ponga ropas sueltas que puedan engancharse en las palancas de mando, descansapies, cadena de transmisión o en las ruedas.

Modificaciones



Modificaciones en la motocicleta o la remoción de piezas del equipo original pueden reducir la seguridad de la motocicleta, además de infringir las normas de tránsito. Obedezca a todas las normas con respecto al uso de equipos y accesorios.

Opcionales

Diríjase a su distribuidor autorizado HONDA para obtener mayores informaciones sobre los ítems opcionales para su motocicleta.

Cuidados con inundaciones

Evite la aspiración de agua a través del filtro de aire al transitar por lugares inundados y arroyos. La penetración de agua en el motor podrá causar el trabamiento hidráulico, el cual dañará el motor. La penetración de agua en el cárter del motor contaminará el aceite lubricante. Si esto ocurre, pare el motor inmediatamente, sustituya el aceite en un DISTRIBUIDOR para asegurarse de que se eliminó el agua en el motor y de la ejecución de la inspección y mantenimiento adecuados para esa situación.

Carga

⚠ ADVERTENCIA

- **La motocicleta es muy sensible a las mudanzas, en la distribución de las cargas.**
- **Para evitar accidentes, tenga especial cuidado al instalar accesorios y carga en la motocicleta y al conducirla con los mismos. La instalación de accesorios y carga puede reducir la estabilidad, rendimiento y seguridad de la motocicleta.**

Esta motocicleta fue desarrollada para transportar dos personas (piloto y pasajero), además del equipaje. La suma de estos pesos no debe exceder la capacidad máxima de carga. **Capacidade máxima: 150 kg (incluyendo piloto, pasajero y carga)**

1. Mantenga el peso del equipaje y accesorios adicionales cerca del centro de la motocicleta. El peso se debe distribuir uniformemente en los dos lados de la motocicleta para evitar desequilibrios. A medida que el peso se aparte del centro del vehículo, la conducción es proporcionalmente afectada.
2. Ajuste la presión de los neumáticos (página 20) según el peso de la carga y las condiciones de conducción de la motocicleta.
3. El portaequipajes es indicado para transportar cargas ligeras. Objetos muy grandes pueden provocar turbulencias y afectar la conducción y estabilidad de la motocicleta.
4. Toda la carga y accesorios se deben sujetarse firmemente por cuestión de seguridad. Verifique frecuentemente la sujeción de las cargas y accesorios.
5. No sujete accesorios grandes o pesados en el manubrio, en los amortiguadores delanteros o en el guardabarros. Esto podrá resultar en inestabilidad del vehículo o respuesta lenta de la dirección.

Accesorios

Los accesorios originales HONDA son desarrollados y probados específicamente para su motocileta.
No se olvide que usted es responsable por la selección, instalación y uso correctos de accesorios que no sean originales.
Siga las recomendaciones sobre cargas anteriormente citadas y las siguientes:

1. Verifique el accesorio con cuidado y su procedencia, asegurandose de que el accesorio no afecta ...
   - la visualización del faro, luz de cola y señalizadores de viraje;
   - la altura del suelo (en el caso de protectores);
   - el ángulo de inclinación de la motocicleta:
   - el recorrido de las suspensiones delantera y trasera;
   - la traba de la columna de dirección;
   - el accionamiento de los mandos.
2. Accesorios que cambian la posición de conducir, alejando las manos y los pies de los mandos, aumentan el tiempo requerido para la reacción del piloto bajo situaciones de emergencia.
3. No instale equipos eléctricos que puedan exceder la capacidad del sistema eléctrico de la motocicleta. Todas las averías en el circuito eléctrico son peligrosas. Además de afectar el sistema de alumbrado y señalización, provoca caída en el rendimiento del motor.
4. Esta motocicleta no fue desarrollada para aceptar sidecars o remolques.
   La instalación de dichos accesorios somete los componentes del chasis a esfuerzos excesivos, causando daños a la motocicleta, además de afectar la conducción.
5. Esta motocicleta no fue desarrollada para utilizar sistema de alarma. El uso de cualquier tipo de alarma podrá afectar el sistema eléctrico de la motocicleta. Honda cancelará la garantía en caso de confirmar el uso de cualquier tipo de alarma.

Seguridad en los Descampados

Las características de la motocicleta permiten que usted aprecie todas las emociones del uso en los descampados. Sin embargo, es necesario observar ciertas recomendaciones que unirán las emociones con la seguridad.

1. **Aparatos de protección** – Son esenciales para su seguridad. Acostúmbrese a usarlos siempre.
   - Casco – aparato indispensable.
   - Anteojos – cuanto mayor es la visibilidad, mejor es su seguridad. Elija anteojos que no se rompan o fragmenten.
   - Camisas de mangas largas con relleno en los codos y hombros protegen contra posibles escoriaciones en los brazos.
   - Guantes – los modelos almohadados en el dorso de la mano son los apropiados para los descampados. Elija guantes que se ajusten perfectamente a sus manos.
   - Faja abdominal – protege los órganos interiores contra los traqueteos de los descampados.
   - Pantalones de nílon con protección en las rodillas o jeans reforzado. Esto aumenta su protección. Elija el tamaño adecuado para su perfecta libertad de movimiento.
   - Botas – deben ser de cuero reforzado con suela gruesa y con surcos, y preferiblemente con punteras de acero. Deben aún ser flexibles y perfectamente ajustables a los pies.
   - Bolsa de talle – es importante para que usted lleve piezas de repuesto asi como piezas que han sido sacadas de su motocicleta.
2. **Preparación de la motocicleta**
   Para la conducción en los descampados es fundamental que la motocicleta esté en perfectas condiciones mecánicas.
   Los soportes de la palanca del freno delantero, de la palanca del embrague y de los señalizadores delanteros deben ser aflojados para que giren en caso de caída, evitando la rotura.
   Se deben aflojarse hasta girar con poca forza en el manubrio.
   Bajo condiciones más pesadas de uso, se debe sacar los espejos retrovisores y los señalizadores traseros.



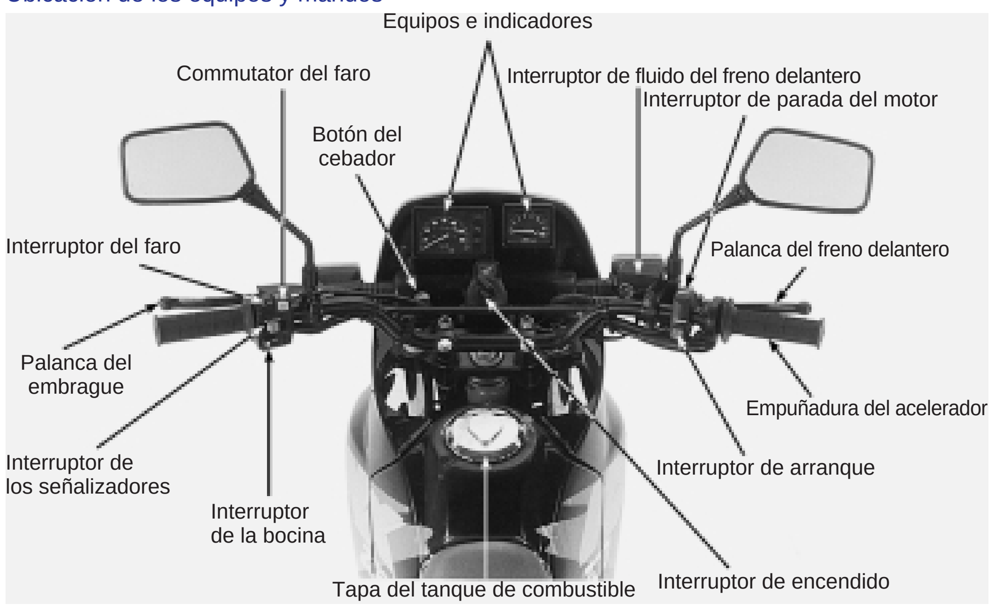
Las reglas de tránsito no permiten el uso de motocicletas en vías públicas sin los aparatos y accesorios siguientes: espejos retrovisores, señalizadores, faro, luz de cola, bocina y placa de matrícula.

3. **Piezas de repuesto**
   Las piezas de repuesto son recomendadas para uno que va a conducir en descampados. Usted debe, siempre que posible llevar palancas de embrague y freno y algunos tornillos y tuercas. Cuanto a otras piezas, es valida la experiencia del piloto, pero siempre utilizando el buen criterio.
   Importante: no deje de llevar siempre con usted todas las herramientas de la motocicleta y un kit de primeros socorros.

4. **Conducción de la motocicleta**
   Antes de conducir en sitios poco conocidos, observe las recomendaciones siguientes:
   - Siempre obedezca las leyes y reglas de tránsito relacionadas con dichos sitios.
   - Obtenga permiso para conducir en terrenos particulares. Evite sitios no permitidos y no exceda los límites del sitio donde se puede conducir la motocicleta.
   - Siempre conduzca acompañado para, en caso de averias, tener ayuda.
   - Para la solución de problemas que puedan ocurrir en sitios desiertos, es muy importante que usted esté familiarizado con la motocicleta.
   - No conduzca la motocicleta de forma a más de su experiencia y habilidad, ni más rápido que el sitio permite.
   - Caso no esté familiarizado con el sitio, conduzca con cuidado: piedras ocultas, agujeros y barrancos pueden causar accidentes.

EQUIPOS Y MANDOS

Ubicación de los equipos y mandos



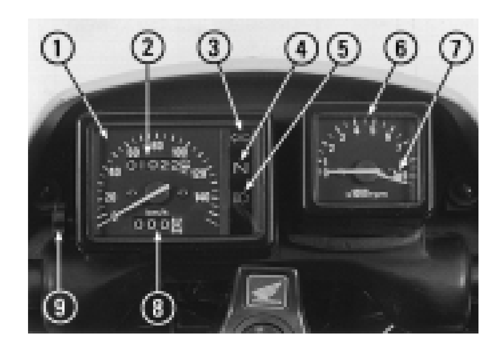

Descansapie del pasajero
Medidor del nivel de aceite
HONDA
Descansapie del piloto
Pedal del freno trasero


Válvula de combustible
Portacasco
HONDA
Pedal del cambio
Descansapie del piloto
Soporte lateral

Ubicación de los equipos y mandos

Instrumentos y luces indicadoras

Las luces indicadoras están ubicadas en el tablero de instrumentos. Las funciones de los equipos y de las luces indicadoras están descritas en la tabla de la página siguiente.



(1) Velocímetro
(2) Odómetro
(3) Luz indicadora de los senãlizadores
(4) Luz indicadora de punto neutro
(5) Luz indicadora de faro alto
(6) Tacómetro
(7) Faja roja del tacómetro
(8) Odómetro parcial
(9) Botón de retroceso del odómetro parcial

Ref.	Descripción	Función
1	Velocímetro	Indica la velocidad de la motocicleta (km/h)
2	Odómetro	Registra el total de quilómetros recorridos por la motocicleta
3	Luz indicadora de los señalizadores (amarilla)	Enciéndese intermitentemente cuando los señalizadores son encendidos
4	Luz indicadora de punto neutro (verde)	Enciéndese cuando la transmisión está en punto neutro.
5	Luz indicadora del faro alto (azul)	Enciéndese cuando el faro está con foco alto.
6	Tacómetro (x. 1000 rpm)	Indica las revolumciones del motor (rpm)
7	Faja roja del tacómetro	Indica las revoluciones máximas (rpm) del motor. En las aceleraciones, nunca permita que la aguja del tacómetro alcance la faja roja, mismo después del período de ablande del motor. ATENCION **El motor puede sufrir serios daños o comprometer su vida útil si la aguja del tacómetro excede la faja roja.**
8	Odómetro parcial	Resgistra el kilometraje parcial recorrido por la motocicleta, por recorrido o viajes. Puede volverse a cero.
9	Botón de retroceso del odómetro parcial	Vuelve a cero el odómetro parcial. Presione el botón.

(Informaciones necesarias para conducir la motocicleta)

Frenos

Freno Delantero

Esta motocicleta posee un freno delantero a disco de mando hidráulico. A medida que las almohadillas del freno se desgastan, el nivel de fluido del freno en el depósito queda más bajo, compensando automáticamente el desgaste de las almohadillas. No hay ajustes a hacerse, pero el nivel del fluido del freno y el desgaste de las almohadillas deben ser verificados periódicamente. Observe, aún, si no hay fugas de fluido en el sistema. Si el juego de la palanca del freno se vuelve excesivo y el desgaste de las almohadillas no exceder el límite de uso, probablemente habrá aire en el sistema, el cual debe ser purgado. Busque su distribuidor HONDA para efectuar este servicio.

Nivel de Fluido del Freno

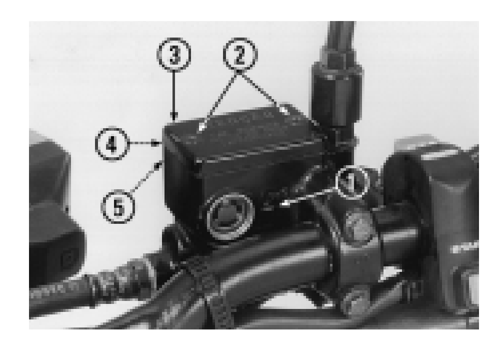
⚠ ADVERTENCIA

- **El fluido del freno provoca irritaciones. Evite el contacto con la piel y ojos. En caso de contacto, lave la área afectada con bastante agua. Si los ojos son afectados, busque auxílio médico.**
- **MANTENGA EL FLUIDO FUERA DEL ALCANCE DE LOS NINOS.**

ATENCION

- **Manosee con cuidado el fluido del freno, pues el mismo puede dañar la pintura, las lentes de los instrumentos y el alumbrado, en caso de contacto.**
- **Asegúrese que el depósito esté en posición horizontal antes de sacar la tapa y llenar el fluido hasta el nivel.**
- **Use solamente fluido para freno con las especificaciones DOT 4.**
- **No deje adentrar contaminadores (polvo, agua, etc.) en el interior del depósito de fluido del freno. Limpie exteriormente el depósito antes de sacar la tapa.**

Verifique si el nivel del fluido está arriba de la marca de nivel inferior (1) del depósito, con la motocicleta apoyada en posición vertical.
Llene el depósito con flúido de freno recomendado, siempre que el nivel del flúido esté cerca de la marca inferior.
Saque los tornillos (2), la tapa del depósito (3), la placa (4) y el diafragma (5).
Llene el depósito con el flúido del freno recomendado, hasta alcanzar la marca de nivel superior (6). Reinstale el diafragma, la placa y la tapa del depósito, apretando firmemente los tornillos.



Otras Verificaciones

Observe si la manguera y conexiones del freno están deterioradas, con grietas o señales de fugas.

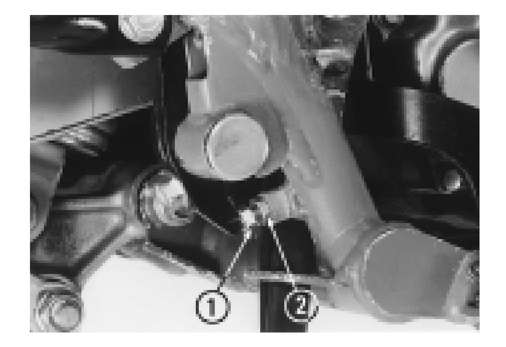


(1) Marca de nivel inferior
(2) Tornillos
(3) Tapa del depósito
(4) Placa
(5) Diafragma
(6) Marca de nivel superior

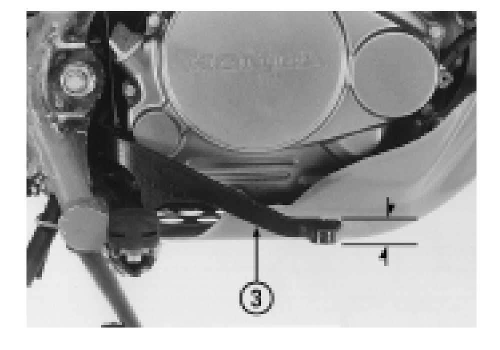
Freno Trasero

Reglaje

1. Apoye la motocicleta en el soporte lateral.
2. El tornillo de tope (1) permite ajustar la altura del pedal del freno (3). Afloje la contratuerca (2) y gire el tornillo de tope hasta obtener la altura adecuada. Apriete nuevamente la contratuerca.
3. El juego del freno es la distancia recorrida por el pedal (3) hasta el comienzo del frenado y debe ser de 20 – 30 mm, medida en el extremo del pedal.
   Juego: 20 – 30 mm



(1) Tornillo de tope (2) Contratuerca



(3) Pedal del freno

4. Para ajustar el juego del pedal del freno, gire la tuerca de ajuste (4) ubicada en el brazo del freno en la dirección requerida.

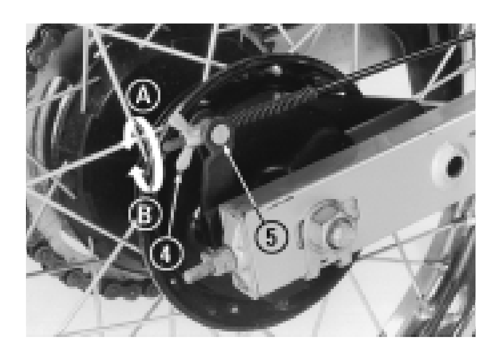
OBSERVACION

- Asegúrese que la entalladura de la tuerca de ajuste esté asentada sobre el perno de articulación del brazo del freno (5).
- Si no es posible obtener el ajuste por medio del procedimiento indicado, busque su distribuidor HONDA.

5. Accione el pedal del freno trasero varias veces y verifique si la rueda gira libremente al soltarlo.

Otras Verificaciones

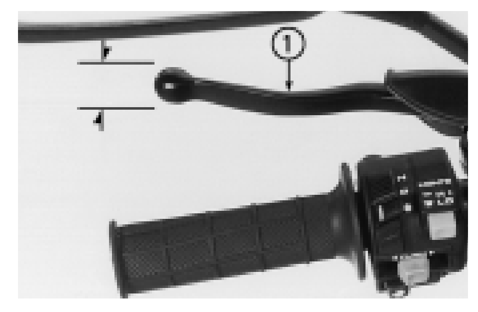
Asegúrese que la varilla del freno, el brazo de mando, resorte y sujeciones están en buenas condiciones.



(4) Tuerca de ajuste (A) Aumenta el juego
(5) Perno de articulación (B) Disminuye el juego

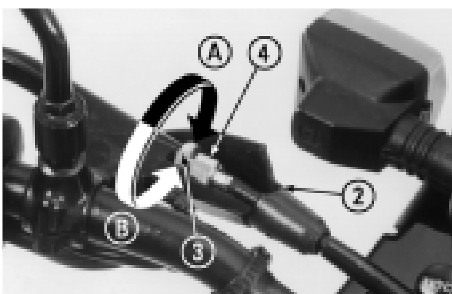
Embrague

El ajuste del embrague es necesario caso la motocicleta presente pérdida de rendimiento cuando se cambia la marcha o el embrague resbale, haciendo que la velocidad de la motocicleta no sea compatible con las revoluciones del motor. El juego correcto del embrague debe ser de 10 – 20 mm, medido en el extremo de la palanca (1).Ajustes menores pueden obtenerse por medio del ajustador superior ubicado cerca de la palanca del embrague.



(1) Palanca de embrague

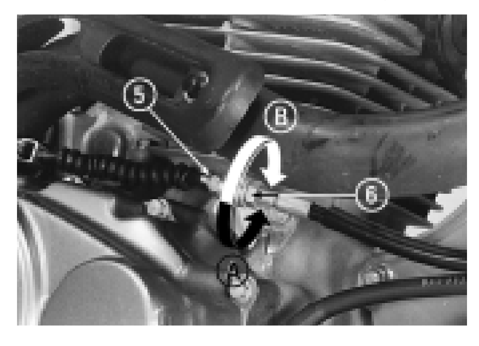
1. Tire el guardapolvo (2) hacia atrás, afloje la contratuerca (3) y gire el ajustador (4) en la dirección requerida. Apriete nuevamente la contratuerca y verifique nuevamente el juego de la palanca.
2. En caso de que el ajustador haya sido totalmente desenroscado hasta su límite sin que el ajuste de la palanca se quede correcto, afloje la contratuerca (3) y rosquee completamente el ajustador (4) en la dirección de la palanca. Apriete la contratuerca (3) y coloque el protector de polvo.



(2) Guardapolvo
(3) Contratuerca
(4) Ajustador

(A) Aumenta el juego
(B) Disminuye el juego

3. Ajustes mayores son obtenidos a través del ajustador situado en la extremidad inferior del cable.
   Afloje la contratuerca (5) y gire la tuerca de ajuste (6) hasta obtener el juego correcto. Atornille enseguida la contratuerca y verifique el ajuste.
4. Conecte el motor, accione la palanca del embrague y engrane la 1a. marcha. Asegúrese que el motor no presenta pérdida de rendimiento y que el embrague no resbala. Suelte la palanca del embrague y acelere gradualmente. La motocicleta debe arrancar con suavidad y aceleración progresiva.



OBSERVACION

Caso no sea posible obtener el ajuste del embrague por medio de los procedimientos descritos o en caso del embrague no operar correctamente, busque su distribuidor HONDA para hacer una inspección en el sistema de embrague.

Otras Verificaciones

Verifique si no hay pliegues o marcas de desgaste en el cable del embrague que puedan causar trabado o dificultar el accionamiento del embrague. Lubrique el cable con aceite de buena calidad para impedir corrosión y desgastes prematuros.

(5) Contratuerca
(6) Tuerca de ajuste
(A) Aumenta el juego
(B) Disminuye el juego

Combustible

Válvula de Combustible

La válvula de combustible (1), con tres etapas, está ubicada en el costado izquierdo del tanque, en la parte inferior.

OFF
En posición OFF, el combustible no pasa del tanque hacia el carburador. La válvula debe mantenerse en esta posición siempre que la motocicleta no es utilizada.

ON
En esta posición, el combustible fluye normalmente hacia el carburador hasta alcanzar el suplemento de reserva.

RES
Deje la válvula en esta posición al alcanzar la reserva. Rellene lo más temprano posible luego de poner la válvula en posición RES. El suplemento de reserva es de 0,6 ~ 0,8 litros (valor de referencia).

OBSERVACION

- Compruebe si el registro está en posición ON, después del llenado del tanque.
- No conduzca la motocicleta con la válvula en posición RES después de haber rellenado. Usted se puede quedar sin combustible y sin ninguna reserva.

ADVERTENCIA

- **Aprenda a accionar la válvula de manera que, mismo conduciendo la motocicleta, usted pueda operarla. Usted evitará parar, eventualmente, en el tránsito por falta de combustible.**
- **Cuidado para no tocar en ninguna parte caliente del motor al accionar la válvula.**






(1) Válvula del tanque de combustible

Tanque de Combustible

El tanque de combustible tiene capacidad para 8,5 litros, inclusos 1,8 litros del suplemento de reserva. Para sacar la tapa del tanque (1), abra la tapa de la cerradura (2), inserte la llave de encendido (3) y gírela hacia la derecha. Saque la tapa.

Combustible recomendado: nafta común

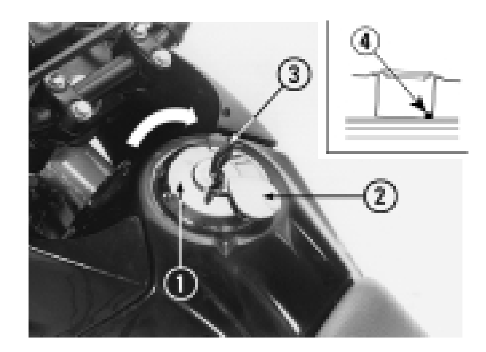
Luego de rellenar, coloque nuevamente la tapa en la boca del tanque, encajando los cierres de la tapa en los rebajos de la boca. Presione la tapa para cerrarla y, a continuación, saque la llave.

⚠ ADVERTENCIA

La nafta es extremamente inflamable y hasta explosiva bajo ciertas condiciones. Rellene siempre en sitios ventilados y con el motor apagado. No encienda cigarrillos en la área donde se efectua el llenado y no permita la presencia de chispas o llamas en esta área.

ATENCION

- **Cuando llenar el tanque, jamás coloque el combustible arriba de la extremidad inferior (4) del gollete del tanque para evitar fugas por el respiradero de la tapa. Si el nivel de combustible exceder la extremidad inferior del gollete, quite el excedente inmediatamente. Después de llener, compruebe si la tapa del tanque está cerrada firmemente.**
- **La nafta es un disolvente extremamente fuerte si se la deja en contacto con las superficies pintadas. En caso de derramamiento de nafta sobre la superficie exterior del tanque o de otras piezas pintadas, limpie el lugar immediatamente.**



(1) Tapa del tanque
(2) Tapa de la cerradura
(3) Llave de encendido
(4) Gollete del tanque

Recomendaciones con Relacion a los Neumáticos

La presión correcta de los neumáticos suministra una mejor estabilidad, confortamiento y seguridad al conducir la motocicleta y mayor durabilidad de los neumáticos.
Verifique la presión de los neumáticos con frecuencia y ajústela, si necesario.

OBSERVACION

Verifique la presión con los neumáticos "FRIOS" antes de conducir la motocicleta.

Compruebe si no hay cortes, clavos u otras cosas em la faja de rodaje. Contacte un distribuidor Honda para corregir o cambiar neumáticos y cámaras de aire y para equilibrar las ruedas.
Neumáticos para uso mixto (ciudad/campo) son equipos de serie en esta motocicleta. Use neumáticos del mismo modelo al cambiarlos. El uso de otros modelos de neumáticos puede afectar la dirección u comprometer la seguridad de la motocicleta.

Punto		Delantero	Trasero
Dimensiones de los Neumáticos		2.75-21 45R	4.10-18 60R
Presión de los Neumáticos (Frios) KPa (kg/cm^2, psi)	Solamente Piloto	150 (1,5;22)	150 (1,5; 22)
	Piloto y Pasajero	150 (1,5; 22)	150 (1,5; 22)
Marca/Modelo		PIRELLI/MT 40 Trail ON/OFF	PIRELLI/MT 40 Trail ON/OFF

⚠ ADVERTENCIA

- **No intente reparar neumáticos o cámaras de aire dañadas. El equilibrio de la rueda y la seguridad de los neumáticos podrá comprometerse.**
- **Neumáticos con presión incorreta tienen desgaste anormal, además de afectar la seguridad. Neumáticos con presión insuficiente pueden resbalar o aún salir de las llantas, causando el desinflado de los neumáticos y la pérdida del control de la motocicleta.**
- **Transitar con los neumáticos excesivamente desgastados es peligroso, pues la adherencia de los mismos con el suelo disminuye, afectando la tracción y la conducción de la motocicleta.**
- **Reemplace los neumáticos luego que los surcos de la banda de rodadura alcancen el límite de uso.**

Profundidad mínima de los surcos de la banda de rodadura
Neumáticos delantero y trasero: 3.0 mm

⚠ ADVERTENCIA

- **Se hace necesario un equilibrio perfecto de las ruedas para una conducción segura y estable de la motocicleta. No saque o modifique los contrapesos de las ruedas. Siempre que efectuar algun reparo o reemplazo de los neumáticos y cámaras, las ruedas deben estar equilibradas.**
- **La manutención de la tensión de los rayos, el centrado y la alineación de las ruedas son muy importantes para una operación segura de la motocicleta. Durante los primeros 1000 km, los rayos se aflojan rápidamente, debido al asentamiento inicial de las piezas.**
  Rayos excesivamente flojos causarán instabilidad en altas velocidades y posiblemente pérdida de control.
- **Si la motocicleta es conducida en sitios accidentados, se debe proceder a una inspección aún más frecuente de los rayos y llantas de las ruedas.**

Aceite del Motor

Especificaciones

Use solamente aceite para motor 4 tiempos Multigrado SAE 20W-50, con alto tenor detergente, de buena calidad y con las especificaciones API-SF.

El único aceite 4 tiempos, aprobado y recomendado por Honda es el:

MOBIL SUPERMOTO 4T
MULTIGRADO
SAE 20W-50 API-SF

El uso de aditamientos no es necesario ya que unicamente aumentará los costes operacionales.

ATENCION

- **El aceite del motor es el elemento que más afecta el rendimiento y vida útil del motor.**
- **Aceites no detergentes, vegetales o lubricantes específicos para competición no son recomendados.**
- **El uso, por parte del propietario/usuario, de otros aceites 4 T que están fuera de las especificaciones técnicas del fabricante, podrá dañar el motor de su motocicleta debido a la carbonización. En este caso el producto no estará cubierto por la garantía. Si en su ciudad es difícil adquirir el aceite MOBIL SUPERMOTO 4T-API SF-SAE 20W-50 entre en contacto con su distribuidor autorizado Honda, que siempre tendrá el aceite aprobado para servirle. La correcta lubricación del motor de la motocicleta depende de la calidad del aceite usado.**

Comprobación del Nivel de Aceite del Motor

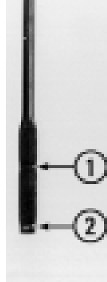
Compruebe el nivel de aceite todos los dias antes de conducir la motocicleta.
Se debe manter el nivel de aceite entre las marcas de nivel superior (1) e inferior (2) grabadas en la varilla del medidor (3).

1. Accione el motor y dejelo funcionando en ralentí por algunos minutos.
2. Apague el motor y mantenga la motocicleta en posición vertical en un lugar plano.
3. Quite el medidor del nivel de aceite (3). Limpielo con un paño seco y vuelva a instalarlo de nuevo sin rosquear. Quite una vez más el medidor y compruebe el nivel de aceite. Se debe manter el nivel entre las marcas de nivel superior (1) e inferior (2) grabadas en la varilla del medidor (3).
4. Si necesario, adicione el aceite recomendado hasta la marca superior. No exceda la marca superior.
5. Vuelve a instalar el medidor. Accione el motor y compruebe si no hay fugas.

ATENCION

- **Operar el motor con aceite insuficiente puede damnificarlo seriamente.**
- **Compruebe el nivel de aceite todos los dias y complete si necesario.**
- **La comprobación del nivel de aceite se debe hacer siempre con la motocicleta en la posición vertical. Caso contrario, la lectura será imprecisa y podrá tener como consecuencia, exceso de aceite en el motor y fuga de aceite excedente por el respiradero.**





(1) Marca de nivel superior
(2) Marca de nivel inferior
(3) Medidor del nivel de aceite

Interruptor de Encendido

El interruptor de encendido (1) está ubicado debajo del tablero de instrumentos.



(1) Interruptor de Encendido

Posición de la Llave	Función	Condición de la llave
LOCK (traba de la columna de dirección)	Bloqueo de la columna de dirección. Motor y sistema eléctrico apagados.	Puede sacarse la llave.
OFF (apagados)	Motor y sistema eléctrico apagados.	Puede sacarse la llave.
ON (encendido)	Todas las luces pueden ser encendidas. El motor puede ser encendido cuando el interruptor de partida del motor esté en posición RUN.	No se puede sacar la llave.

Interruptores del Manubrio Derecho

Interruptor de Parada del Motor

El interruptor de parada del motor (1) está ubicado en el costado de la empuñadura del acelerador.
En la posición RUN, puédese accionar el motor. En las posiciones OFF, el sistema de encendido queda apagado.
Este interruptor debe considerarse como punto de seguridad o emergencia y normalmente debe quedar en posición RUN.

Interruptor de arranque

El interruptor de arranque (2) está ubicado debajo del interruptor de parada (1).
Cuando el interruptor de parada esté en posición RUN y el interruptor de arranque es presionado, accionará el motor de arranque. Ver en la página 31 los procedimientos para el arranque del motor.



(1) Interruptor de parada del motor
(2) Interruptor de arranque

Interruptores del Manubrio Izquierdo

Interruptor del Faro

El interruptor del faro (1) posee tres posiciones: H, P y OFF (indicada por un punto de color naranja).

H: Faro, luz de cola, luz de posición y luces de los instrumentos encendidos.

P: Luz de posición, luz de cola y luces de los instrumentos encendidos.

OFF: (punto de color naranja): Faro, luz de cola, luz de posición y luces de los instrumentos apagados.

Conmutador del Faro

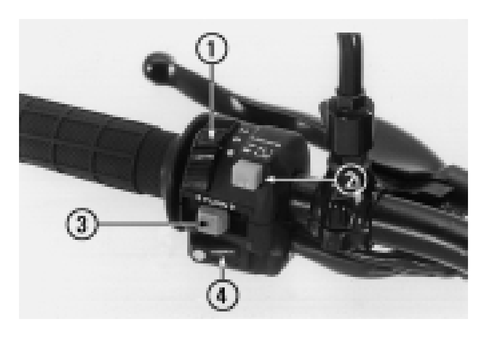
Poner en posición el conmutador (2) en HI para obtener foco alto o en LO para obtener foco bajo.

Interruptor de los Señalizadores

Poner en posición el interruptor (3) en (◀) para señalar virajes a la izquierda y (▶) para señalar virajes a la derecha.
Presione el interruptor para desconectar los señalizadores.

Interruptor de la Bocina

Presione el interruptor (4) para accionar la bocina.



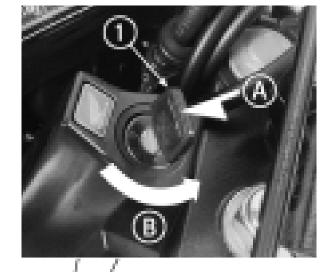
(1) Interruptor del faro
(2) Conmutador del faro
(3) Interruptor de los señalizadores
(4) Interruptor de la bocina

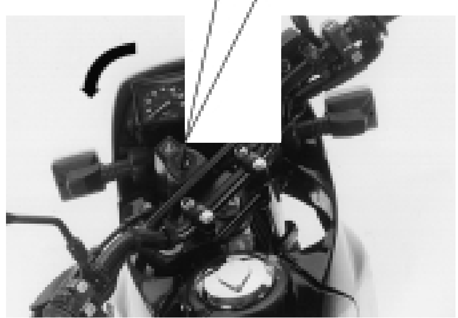
Traba de la Columna de Dirección

Para trabar la columna de dirección, gire el manubrio totalmente hacia la derecha o hacia la izquierda. Presione la llave de encendido (1) y girela hacia la posición LOCK.

ADVERTENCIA

No gire la llave hacia la posición “LOCK” mientras esté conduciendo la motocicleta.





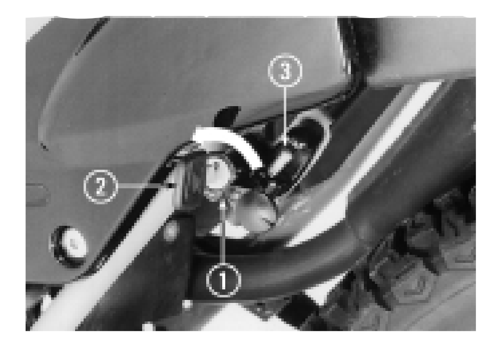
(1) Llave de encendido
(A) Presione
(B) Gírela hacia la posición LOCK

Portacasco

El portacasco (1) está ubicado en el costado izquierdo, debajo del asiento. Inserte la llave de encendido (2) en el portacasco y gírela en el sentido antihorario para abrir la traba. Deje su casco en el soporte y presione el perno (3) para sujetarlo. Saque la llave.

ADVERTENCIA

El portacasco es diseñado para seguridad del casco durante el parqueamento. No conduzca la motocicleta con el casco en el soporte. El casco puede tocar la rueda trasera, trabándola.



(1) Portacasco
(2) Llave de encendido
(3) Perno del portacasco

Asiento

Para quitar el asiento, quite las tapas laterales derecha e izquierda. Quite los dos tornillos de sujeción.
Quite el asiento.
Para instalar el asiento, encaje la lengüeta del asiento bajo el soporte trasero del tanque e sujételos con dos tornillos.

Inspección antes de conducir

ADVERTENCIA

Si la inspección antes de conducir no es efectuada, sérios daños a la motocicleta o accidentes pueden ocurrir.

Inspeccione su motocicleta diáriamente, antes de conducirla. Los puntos descritos a continuación requieren solamente algunos minutos para que sean verificados y si es necesario algún ajuste o servicio de mantenimiento, consulte la sección correspondiente en este manual.

1. NIVEL DE ACEITE DEL MOTOR – verifique el nivel y rellene, si necesario (página 22). Verificar si hay fugas.
2. NIVEL DE COMBUSTIBLE – llene el tanque, si necesario (página 18). Verifique si hay fugas.
3. FRENOS DELANTERO Y TRASERO – verifique el funcionamiento, asegúrese que no hay vaciamientos de flúido. Verifique el desgaste de las almohadillas/zapatas y ajuste el juego del freno trasero, si necesario (páginas 12, 69 y 70).
4. NEUMATICOS – verifique la presión de los neumáticos y el desgaste de la banda de rodadura (página 20).
5. CADENA DE TRANSMISION – verifique las condiciones de uso y el juego (página 56). Ajuste y lubrique, si necesario.
6. ACELERADOR – verifique el funcionamiento, la posición de los cables y el juego de la empuñadura en todas las posiciones del manubrio (página 53).
7. ELECTROLITO DE LA BATERIA – verifique el nivel y rellene, si necesario, solamente com agua destilada (página 71).
8. SISTEMA ELECTRICO – verifique si el faro, luz de posición, luz de cola, luz del freno, señalizadores, luces del tablero de instrumentos y la bocina funcionan correctamente.
9. INTERRUPTOR DE PARADA DEL MOTOR – verifique el funcionamiento (página 25).
10. SOPORTE LATERAL – verifique el funcionamiento y el desgaste del apoyo de caucho (página 64).

Corrija cualquiera anormalidad antes de conducir la motocicleta. Busque su distribuidor HONDA siempre que no sea posible solucionar algún problema.

Arranque del Motor



Jamás accione el motor en áreas cerradas o sin ventilación. Los gases de escape contienen monóxido de carbono, que es venenoso.

OBSERVACION

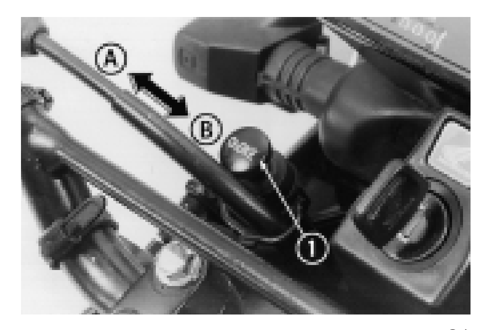
- No use el arranque eléctrico por más de cinco segundos por vez. Suelte el interruptor de arranque y espere aproximadamente diez segundos antes de presionarlo nuevamente.
- El sistema eléctrico ha sido desarrollado para impedir el arranque del motor con la transmisión engranada, a menos que el embrague sea accionado. Por lo tanto, se recomienda que la transmisión sea colocada en punto neutro antes del arranque.

Operaciones preliminares

Asegúrese que la transmisión esté en punto neutro, el interruptor de parada en la posición RUN y la válvula de combustible abierta (posición ON). Inserte la llave en el interruptor de encendido y gírela hacia la posición ON.

Arranque con el motor frío

1. Levante el botón del cebador (1) hasta la posición (A) (totalmente accionado).
2. Accione el motor, presionando el interruptor de arranque y mantenga el acelerador cerrado.



(1) Botón del cebador
(A) Totalmente accionado
(B) Posición normal

OBSERVACION

No acelere mientras accione el motor con el cebador abierto, pues el arranque será dificultado.

3. Aproximadamente 30 segundos luego de accionado el motor, vuelva el botón del cebador hacia la posición (B) (posición normal).
4. Si el ralentí esté instable, acelere suavemente.

Arranque con el motor caliente

1. No use el cebador.
2. Acelere suavemente.
3. Accione el motor.

Motor anegado

Caso el motor no funcione después de varias tentativas, el mismo puede estar anegado con exceso de combustible. Para desanegar el motor, desconecte el interruptor de parada (posición OFF) y mantenga el cebador completamente cerrado (posición B). Abra totalmente el acelerador y accione el motor de arranque por cinco segundos. Espere 10 segundos, deje el interruptor de parada en la posición RUN y repita el procedimiento de arranque usado para el “motor caliente”.

ATENCION

El uso prolongado del cebador afecta la lubricación del pistón y del cilindro y puede dañar el motor.

Cuidados para ablandar el motor

Los cuidados con el ablande durante los primeros kilómetros de conducción irán prolongar considerablemente la vida útil y el rendimiento de su motocicleta.
El los primeros 1000 km, conduzca su motocicleta de manera a no forzar excesivamente el motor, evitando pasar de los 80% del límite de velocidad para cada marcha. Evite aceleraciones bruscas y utilice las marchas adecuadas para evitar esfuerzos desnecesarios del motor.

– No conduzca la motocicleta por largos períodos en velocidad constante.
– Evite que el motor opere a revoluciones muy bajas o muy elevadas.
– Después de 1600 Km de uso, el motor podrá ser utilizado con aceleración total, mientras tanto, no supere la faja roja del tacómetro, en ningún caso.
– Jamás fuerce el motor con aceleración total en bajas rotaciones. Esta recomendación no es solamente para el período de ablande del motor y sín para toda la vida útil de la moto.

ATENCION

El motor puede quedar sériamente averiado caso opere con revoluciones superiores al régimen máximo indicado (faja roja del tacómetro).

Conducción de la motocicleta

⚠ ADVERTENCIA

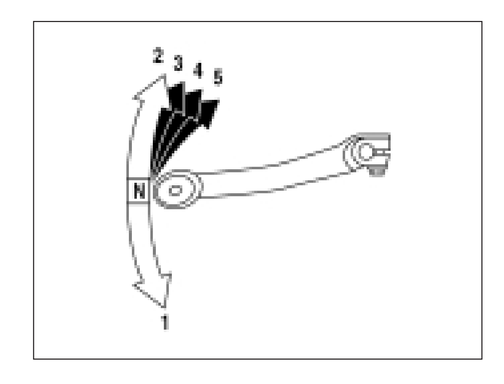
- **Leer con atención los puntos referentes a "PILOTAJE CON SEGURIDAD" (página 1 a 6) antes de conducir la motocicleta.**
- **Asegúrese que el soporte lateral esté completamente recogido antes de poner la motocicleta en movimiento. Si el soporte lateral esté extendido, el mismo puede afectar el control de la motocicleta en virajes a la izquierda.**

1. Caliente el motor.
2. Con el motor en ralentí, accione la palanca del embrague y engrane la primera marcha, presionando el pedal de cambio hacia abajo.
3. Suelte despacio la palanca del embrague y al mismo tiempo aumente las revoluciones del motor, acelerando gradualmente. La coordinación de estas dos operaciones asegurará un arranque suave.
4. Cuando la motocicleta alcanzar una velocidad moderada, disminuya las revoluciones del motor, accione la palanca del embrague nuevamente y pase para la segunda marcha, levantando el pedal del cambio.

ATENCION

No cambie las marchas sin accionar el embrague y reducir la aceleración, pues la transmisión y el motor pueden dañarse.

Posición de las marchas



5. Repita la secuencia del punto anterior para cambiar progresivamente para otras marchas.
6. Accione el pedal de cambio hacia arriba para engranar una marcha más alta y presionelo para reducir las marchas. Cada toque en el pedal de cambio efectua el cambio hacia la marcha siguiente, en secuencia. El pedal volverá automáticamente hacia la posición horizontal cuando liberado.
7. Para obtener una desaceleración progresiva y suave, el accionamiento de los frenos e del acelerador deben ser coordinados con el cambio de las marchas.
8. Use los frenos delantero y trasero simultáneamente. No accione los frenos con mucha intensidad, pues las ruedas podrán bloquearse, reduciendo la eficiencia de los frenos y dificultando el control de la motocicleta.

ADVERTENCIA

No reduzca las marchas con el motor en altas revoluciones, pues además de forzar el motor, la desaceleración violenta puede provocar el bloqueo momentáneo de la rueda trasera y pérdida del control da la motocicleta.

ATENCION

No conduzca la motocicleta en pendientes con el motor apagado. La transmisión no será correctamente lubricada y podrá dañarse.

Frenado

1. Para frenar normalmente, accione los frenos delantero y trasero de manera progresiva, mientras reduce las marchas.
2. Para máxima desaceleración, cierre completamente el acelerador y aplique los frenos delantero y trasero con más fuerza. Aplique el embrague antes que la motocicleta se detenga completamente.

ADVERTENCIA

- **El uso independiente del freno delantero o trasero disminuye la eficiencia del frenado. Un frenado extremo puede bloquear las ruedas y dificultar el control de la motocicleta.**
- **Trate siempre que posible de reducir la velocidad y frenar antes de efectuar un viraje. Al reducir la velocidad o frenar en un viraje, habrá el peligro de resbalamiento, lo que hace difícil el control de la motocicleta.**
- **Al conducirse la motocicleta en carrilles mojados, bajo lluvia o suelo de arena o tierra, la seguridad para maniobrar o detenerse es reducida. Todos los movimientos de la motocicleta deben ser uniformes y seguros en dichas condiciones. Para su seguridad, tenga cuidado extremo al frenar, acelerar o maniobrar.**
- **Al conducirse en pendiente acentuado, utilice el frenomotor, reduciendo las marchas con el uso intermitente de los frenos delantero y trasero. La aplicación contínua de los frenos podrá sobrecalentarlos y reducir su eficiencia.**
- **Conducir la motocicleta con el pie derecho apoyado en el pedal del freno trasero puede accionar el interruptor del freno, suministrando una falsa indicación a otros conductores. Puede aun sobrecalentar el freno, reduciendo su eficiencia y también provocar la reducción de la vida útil de los forros.**

Estacionamiento

1. Luego de detener la motocicleta, ponga la transmisión en punto neutro, cierre la válvula de combustible (posición OFF), gire el manubrio totalmente hacia la izquierda, desconecte el interruptor de encendido y saque la llave.
2. Use el soporte lateral para apoyar la motocicleta mientras esté aparcada.

ATENCION

- **Parquee la motocicleta en un sitio plano y firme, para evitar caídas.**
- **Al estacionar su motocicleta en pendientes, direccione la rueda delantera hacia la parte más alta para evitar la caída de su soporte lateral.**

– El lugar debe tener buena ventilación y estar cubierto.

– Evite encender fósforos, encendedor y fumar cerca de la motocicleta.

– No estacione cerca ni sobre materiales inflamables o de combustibles.

– No cubra la motocicleta con capas o protecciones cuando el motor aún esté caliente.

– No apoye objetos en el escape ni en el motor de la motocicleta.

– No aplique líquidos ni productos inflamables en el motor.

– Antes de arrancar el motor, retire la capa o la protección de la motocicleta.

– El arranque del motor sólo lo deben efectuar personas que tengan práctica y conozcan el producto. Evite la permanencia de niños sobre o cerca de la motocicleta cuando esté estacionada o con el motor caliente.

– Al estacionar la motocicleta trate de no dejarla debajo de árboles o locales desde donde puedan caer frutas, hojas y residuos de aves y animales, para prevenir daños en la pintura y en los demás componentes del vehículo.

– Proteja su motocicleta de la lluvia siempre que sea posible, en regiones metropolitanas o en regiones cercanas a industrias. La lluvia contiene residuos ácidos debido a la contaminación lo que favorece la oxidación prematura en los componentes metálicos de la motocicleta.

– Evite colocar objetos, tales como capas de lluvia, mochilas, cajas y casco, encima del tanque de combustible para prevenir rayaduras y daños en la pintura, y principalmente en la tapa donde está ubicado el respiradero del tanque.

– El soporte lateral fue proyectado para soportar sólo el peso de la motocicleta; no se recomienda la permanencia de personas o cargas sobre las motocicleta cuando esté apoyada en el soporte lateral.

3. Trabe la columna de dirección para evitar robos (página 38).

Manguera de drenaje del carburador

La función del tubo de drenaje del carburador es la de proteger el motor de eventuales excesos de combustible en la cuba del carburador, evitando que este exceso entre en el cilindro. Al estacionar la motocicleta se debe cerrar el registro del combustible para evitar posibles trasbordamientos del mismo. Eventuales goteras (una o dos gotas de combustible a través de la salida del tubo de drenaje se considera normal debido a la propia evaporación y posterior condensación del combustible de la cuba del carburador en el interior del tubo de drenaje, lo que no significa un riesgo para el conductor del vehículo.

ATENCION

El tubo de drenaje del carburador nunca debe estar obstruido. Esto puede causar serios daños al motor.

Prevención de robos

- Trabe siempre la columna de dirección y jamás olvide la llave en el interruptor de encendido. Eso puede parecer sencillo y obvio, pero muchas personas se olvidan.
- Asegúrese que los documentos de la motocicleta estén en orden y actualizados.
- Parquee su motocicleta en sitios cerrados, siempre que posible.

– Al optar por dispositivos antirrobo adicionales escoja los de buena calidad. Si escoge alarmas/bloqueadores electrónicos cerciórese de sus características técnicas:

– En relación a su instalación compruebe si los equipos no alteran el circuito original de la motocicleta con el corte, retirada de la capa de protección, soldadura en el cableado principal o en otras secciones del circuito eléctrico.

- Compruebe con el instalador/proveedor cuál es el principio del sistema de bloqueo del encendido.
- Generalmente el CDI está en cortocircuito y eso daña el componente de forma irreparable.

• Coloque abajo su nombre, dirección y número de teléfono y mantenga siempre el manual del propietario en su motocicleta. Muchas veces, las motocicletas son identificadas a través del manual del propietario que todavía permanecen con las mismas.

NOMBRE: ______________________________

DIRECCION: ___________________________
____
____
____

Nº DE TELÉFONO: ______________________

MANTENIMIENTO

• Cuando necesite un servicio de mantenimiento, recuérdese que su distribuidor HONDA es el que tiene mejor conocimento sobre su motocicleta y está totalmente equipado para ofrecerle a Usted, todos los servicios de mantenimiento y reparaciones.

  Este programa de mantenimiento es basado en motocicletas sometidas a condiciones normales de uso. Motocicletas utilizadas en condiciones rigurosas o fuera del común, necesitarán de servicios de mantenimiento con mayor frecuencia de lo especificado en la Tabla de Mantenimiento.

  Su distribuidor HONDA podrá determinar los intervalos correctos para los servicios de mantenimiento de acuerdo con sus condiciones particulares de uso.

Tabla de mantenimiento

Esta tabla es basada en motocicletas sometidas a condiciones normales de conducción. Motocicletas utilizadas en condiciones más rigurosas o inusuales deben tener sus períodos de mantenimiento reducidos.

PUNTO	OPERACIONES	PERIODO				Re pag.
		1.000 km	3.000 km	6.000 km	a cada...km	
Tanque y tubería	Verificar		■	■	3.000	—
Filtro de combustible	Limpiar	■	■	■	3.000	—
Acelerador	Verificar y ajustar	■	■	■	3.000	53
Cebador	Verificar y ajustar	■	■	■	3.000	—
Filtro de aire	Limpiar (obs. 2)		■	■	3.000	48
Bujía de encendido	Limpiar y ajustar		■	■	3.000	51
	Cambiar				9.000	51
Luz de las válvulas	Verificar y ajustar	■	■	■	3.000	—
Aceite del motor	Cambiar (obs. 1)	■	■	■	1.500	49
Filtro de malla de aceite	Limpiar	■	■	■	1.500	50
Filtro centrífugo de aceite	Limpiar			■	6.000	–
Carburador	Arreglar el ralentí	■	■	■	3.000	55
	Limpiar			■	6.000	55
Tensor de la cadena de mando	Ajustar	■	■	■	3.000	–
Cadena de transmisión	Verificar, ajustar y lubricar	■	■	■	1.000	56
Guía de la cadena de transmisión	Verificar		■	■	3.000	—
Mangueras del freno	Verificar	■	■	■	3.000	—

PUNTO	OPERACIONES	PERIODO				Re pag.
		1.000 km	3.000 km	6.000 km	a cada...km	
Sistema de alumbrado/señalización	Verificar el funcionamiento	■	■	■	3.000	—
Fluido del freno delantero	Verificar el nivel	■	■	■	3.000	12
	Cambiar (obs. 3)					—
Almohadillas/Zapatas del freno	Verificar el desgaste		■	■	3.000	69
Forros/Tambor del freno trasero	Limpiar		■	■	3.000	70
Freno traseiro	Verificar y ajustar	■	■	■	3.000	70
Interruptor de la luz del freno	Ajustar	■	■	■	3.000	75
Cable del embrague	Verificar, ajustar y lubricar	■	■	■	3.000	16
Batería	Verificar y rellenar	■	■	■	1.000	71
Foco del faro	Ajustar		■	■	3.000	—
Soporte lateral	Verificar		■	■	3.000	64
Suspensiones delantera y trasera	Verificar			■	6.000	62/63
Aceite de la suspensión delantera	Cambiar				12.000	—
Neumáticos	Verificar, calibrar	■	■	■	1.000	20
Llantas (rayos de las ruedas)	Verificar, ajustar	■	■	■	3.000	—
Cojinetes de la columna de dirección	Verificar, ajustar y lubricar	■			9.000	—
Tornillos, tuercas y sujeciones	Verificar y reapretar	■	■	■	6.000	—
Instrumentos/Interruptores	Verificar el funcionamiento	■	■	■	3.000	—

OBS.: 1. Aceite del motor: verifique diáriamente el nivel de aceite y rellene hasta el nivel, si necesario.
2. En condiciones muy polvorientas, cambiar el filtro con mayor frecuencia.
3. Cambiar el flúido del freno cada 2 años de uso.

Para su seguridad, nosotros recomendamos que estes servicios sean efectuados solamente por los distribuidores Honda.

Control de Inspecciones/**Mantenimiento periódico** Nº del Chasis: _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _

El mantenimiento periódico tiene la finalidad de mantener la motocicleta siempre en condiciones ideales de funcionamiento, suministrando una conducción segura y libre de problemas.
Las dos primeras inspecciones son gratuitas, una vez efectuadas en Distribuidores o Centros de Servicio Autorizados HONDA, dentro del territorio nacional, siendo los lubricantes, los materiales de limpieza e piezas de mantenimiento normal de responsabilidad del propietario. Las inspecciones gratuitas (1000 km y 3000 km) serán efectuadas por el kilometraje recorrido, con tolerancia de 10% (900 km a 1100 km y 2700 km a 3300 km), una vez que no pasen del plazo de 6 meses y 12 meses respectivamente, luego de la fecha de la venta de la motocicleta.

0 km INSPECCIÓN DE ENTREGA OS nº.: _________ FECHA: / / km: ____________	1000 km 1ª INSPECCIÓN SIN ENCARGO OS nº.: _________ FECHA: / / km: ____________	3000 km 2ª INSPECCIÓN SIN ENCARGO OS nº.: _________ FECHA: / / km: ____________	6000 km INSPECCIÓN OS nº.: _________ FECHA: / / km: ____________	9000 km INSPECCIÓN OS nº.: _________ FECHA: / / km: ____________
12000 km INSPECCIÓN OS nº.: _________ FECHA: / / km: ____________	15000 km INSPECCIÓN OS nº.: _________ FECHA: / / km: ____________	18000 km INSPECCIÓN OS nº.: _________ FECHA: / / km: ____________	21000 km INSPECCIÓN OS nº.: _________ FECHA: / / km: ____________	24000 km INSPECCIÓN OS nº.: _________ FECHA: / / km: ____________

27000 km

INSPECCIÓN

OS nº.: _________

FECHA: / /

km: ____________

30000 km

INSPECCIÓN

OS nº.: _________

FECHA: / /

km: ____________

33000 km

INSPECCIÓN

OS nº.: _________

FECHA: / /

km: ____________

36000 km

INSPECCIÓN

OS nº.: _________

FECHA: / /

km: ____________

39000 km

INSPECCIÓN

OS nº.: _________

FECHA: / /

km: ____________

42000 km

INSPECCIÓN

OS nº.: _________

FECHA: / /

km: ____________

45000 km

INSPECCIÓN

OS nº.: _________

FECHA: / /

km: ____________

48000 km

INSPECCIÓN

OS nº.: _________

FECHA: / /

km: ____________

51000 km

INSPECCIÓN

OS nº.: _________

FECHA: / /

km: ____________

54000 km

INSPECCIÓN

OS nº.: _________

FECHA: / /

km: ____________

57000 km

INSPECCIÓN

OS nº.: _________

FECHA: / /

km: ____________

60000 km

INSPECCIÓN

OS nº.: _________

FECHA: / /

km: ____________

63000 km

INSPECCIÓN

OS nº.: _________

FECHA: / /

km: ____________

66000 km

INSPECCIÓN

OS nº.: _________

FECHA: / /

km: ____________

69000 km

INSPECCIÓN

OS nº.: _________

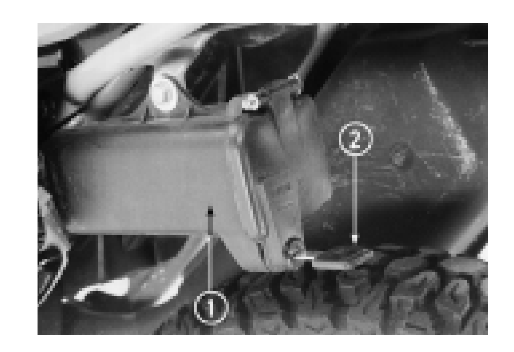
FECHA: / /

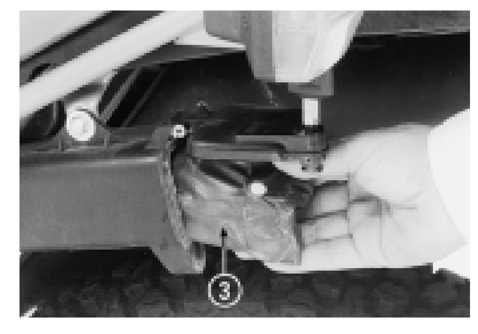
km: ____________

Juego de Herramientas

El compartimiento de herramientas (1) está ubicado atrás de la tapa lateral izquierda. Para abrir la tapa del compartimiento de herramientas, introduzca la llave de encendido (2) y gírela en sentido anti-horário. Con las herramientas que hacen parte del equipo es posible efectuar pequeños reparos, ajustes comunes y reemplazo de ciertas piezas.
Estas son las herramientas del juego:

- Tenazas
- Llave Phillips, no. 1
- Destornillador, no. 3
- Llave fija, 24 mm
- Manija, llave 120 mm
- Llave de bocas, 10 x 12 mm
- Llave de bocas, 14 x 17 mm
- Llave de bujías
- Estuche de herramientas





(1) Compartimiento de herramientas
(2) Llave de encendido
(3) Juego de herramientas

Identificacion de la motocicleta

La identificación oficial de su motocicleta se hace por el número del chasis (1) y por el número del motor (2). Los números de identificación deben usarse siempre como referencia para pedido de piezas de repuesto.
Anote los números para que le sirvan como referencia.

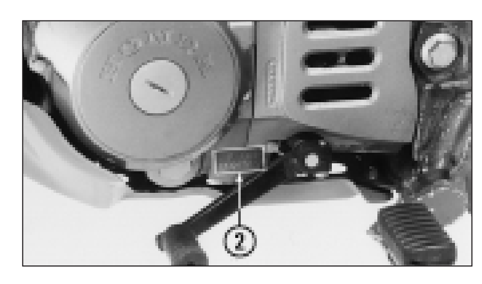
El número de identificación del chasis (1) está grabado en el lado derecho del cabezal de dirección.
El número de identificación del motor (2) está grabado en la parte izquierda del motor.

NUMERO DEL CHASSI

NUMERO DEL MOTOR



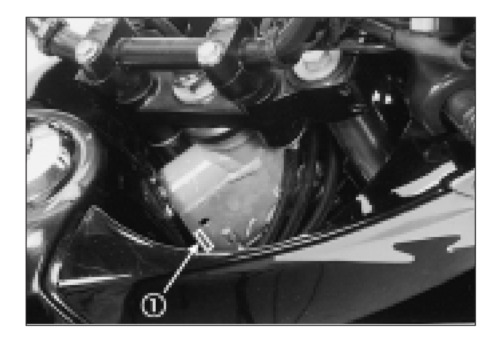
(1) Número de série del chassi



(2) Número de série del motor

Placa de identificación del año de fabricación

Esta placa identifica el año de fabricación de su motocicleta y va pegada en el lado derecho del chasis.
Tenga cuidado para no dañar esta placa (1). Nunca intente quitarla. Esta placa es autodestructible.



(1) Placa de identificación del año de fabricación

Cuidados con el Mantenimiento

ADVERTENCIA

- **Si su motocicleta se cae o se envuelve en una colisión, compruebe si las palancas del freno y de embrague, los cables, las mangueras de los frenos, pinzas, los accesorios y otras piezas vitales no están damnificadas. No conduzca la motocicleta si los daños no permitieren una conducción segura. Busque su distribuidor Honda para inspeccionar los componentes principales, como el chasis, la suspensión y las piezas de dirección cuanto a desaliñamiento y daños que son dificiles de detectar.**
- **Apague el motor y apoye la motocicleta en una superficie plana y firme antes de efectuar cualquier servicio de mantenimiento.**

Utilize solamente piezas originales Honda para efectuar los servicios de mantenimiento y reparación. Piezas sin la calidad equivalente pueden comprometer la seguridad.

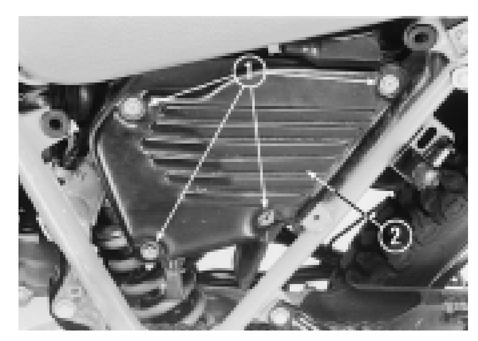
ATENCION

Tenga mucho cuidado en la remoción e instalación de las tapas laterales y quillas. Una instalación incorrecta puede damnificar la motocicleta.

Filtro de aire

Se debe limpiar el filtro de aire cada 3.000 km, según el período indicado en la tabla de mantenimiento. En el caso de utilización de la motocicleta en sitios muy polvorientos, es necesario limpiar el filtro con mayor frecuencia.

1. Saque la tapa lateral izquierda.
2. Saque la tapa del alojamiento del filtro de aire (2), afllojando los quatro tornillos (1).
3. Quite la tuerca (3) y el filtro de aire (4).



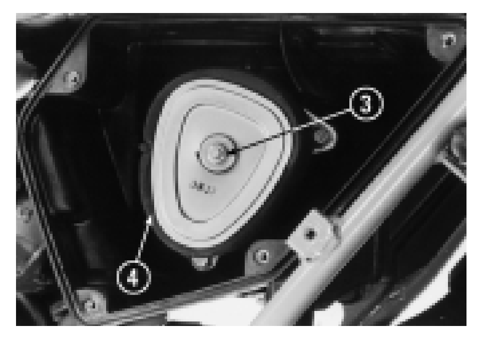
(1) Tornillos (2) Tapa

4. Lave el filtro con disolvente no inflamable y déjelo secar bien.

⚠ ADVERTENCIA

No use nafta o solventes inflamables para limpiar lel filtro de aire, pues podrán causar incendios o explosiones.

5. Humedezca el filtro de aire con flúido para transmisión (sae 90) hasta saturarlo. Quite el exceso exprimiendo el filtro.
6. Limpie el interior de la carcasa del filtro de aire e instale las piezas removidas en orden inversa de la remoción.



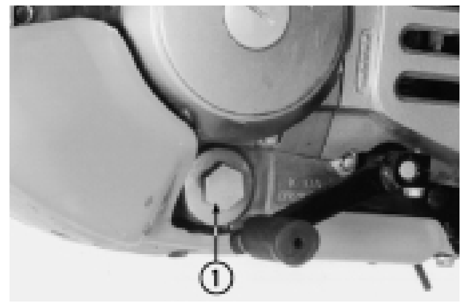
(3) Tuerca (4) Filtro de aire

Cambio de aceite del motor

La calidad del aceite del motor es uno de los factores más importantes que afectan la vida del motor. Cambie el aceite del motor cada 1.500 km, según las especificaciones de la tabla de mantenimiento (página 40).

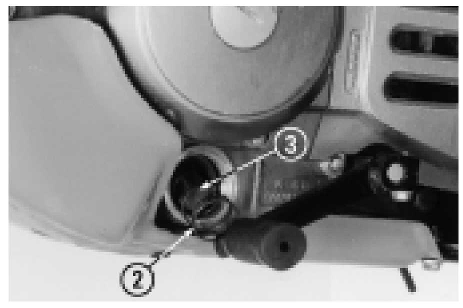
OBSERVACION

Cambie el aceite mientras el motor esté caliente (temperatura normal de operación), con la motocicleta apoyada en el soporte lateral para garantizar un drenaje rápido y completo del aceite.



(1) Tapón de drenaje

1. Remueva el medidor del nível de aceite de la tapa derecha del motor.
2. Coloque un recipiente bajo el motor para colectar el aceite y quite el tapón de drenaje (1), el resorte (2) y el filtro de malla (3).
3. Limpie el filtro de malla.
4. Compruebe si el filtro de malla, el resorte y el anillo de sellar del tapón, están en buenas condiciones. Substituyéndolos, si necesario.



(2) Resorte (3) Filtro de malla

5. Instale el filtro de malla, el resorte y el tapón de drenaje.
   Apriete el tapón de drenaje de acuerdo con el torque especificado:
   TORQUE: 15 N.m (1,5 kg.m)
6. Llene el motor con aproximadamente 1,1 litros de aceite recomendado (página 22).
7. Instale el medidor del nivel de aceite.
8. Arranque el motor y déjelo operar en ralentí por cerca de 2 a 3 minutos.
9. Apague el motor y verifique si el nivel de aceite se queda entre la marca superior del medidor, con la motocicleta en posición vertical. Si esto no ocurre, llene hasta el nivel de aceite. Asegúrese de no haber fugas de aceite.

OBSERVACION

Descarte el aceite usado de manera a preservar el medio ambiente. Sugerimos que el aceite usado sea colocado en un recipiente sellado y llevado para el Centro de Reciclado de la localidad. No eche el aceite usado en el albañal o en el suelo.

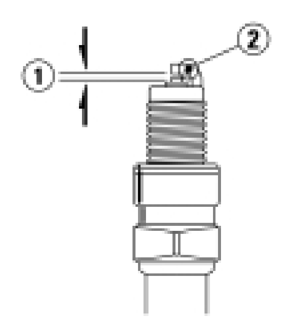
⚠ ADVERTENCIA

El aceite usado en el motor puede causar cáncer de piel si permanece en contacto con la misma por períodos prolongados. Aunque ese peligro solo exista debido al contacto diario con el producto, aconsejamos que lave las manos con jabón y agua, inmediatamente después del contacto.

Bujía de encendido

Bujía recomendada:
DP8EA-9 (NGK)

1. Suelte el supresor de ruidos de la bujía de encendido.
2. Limpie el área alrededor de la base de la bujía de encendido. Saque la bujía de encendido con la llave apropiada provista en el juego de herramientas.



(1) Luz de los eléctrodos
(2) Eléctrodo lateral

3. Inspeccione los eléctrodos y la porcelana central, verificando si no hay depósitos, erosión o carbonización. Reemplace las bujías, si la erosión o los depósitos fueren excesivos. Para limpiar bujías carbonizadas, use una escoba de acero o alambre.
4. Mida la luz de los eléctrodos (1) con un calibre de espesor. Si necesario, ajuste la luz doblando el eléctrodo lateral (2).

   Luz correcta: 0,8 - 0,9 mm

5. Asegúrese que la arandela de sellar esté em buenas condiciones. Instale la bujía con la mano hasta que la arandela de sellar toque en el cilindro. Dé el aprieto final (1/2 vuelta para bujías nuevas y 1/8 - 1/4 de vuelta para bujías usadas), utilizando la llave de bujías. No apriete la bujía excesivamente.
6. Instale nuevamente el supresor de ruidos en la bujía.

ATENCION

- **La bujía de encendido debe ser apretada correctamente. Una bujía con luz puede provocar sobrecalentamiento del motor, dañándolo.**
- **Nunca use bujías distintas de la especificada. Daños severos al motor pueden ocurrir.**

Acelerador

Inspección de los cables

Verifique si la empuñadura del acelerador funciona suavemente desde la posición totalmente abierta hasta la posición totalmente cerrada y en todas las posiciones del manubrio. Inspeccione las condiciones de los cables del acelerador, desde la empuñadura hasta el carburador. Si los cables están partidos, torcidos o en posición incorrecta, tendrán que ser reemplazados o instalados en la posición correcta.
Verifique la tensión de los cables con el manubrio totalmente vuelto hacia la izquierda y hacia la derecha. Lubrique los cables del acelerador con aceite de buena calidad para impedir desgaste prematuro y corrosión.



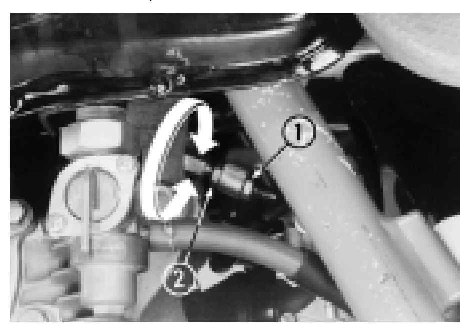
Para una conducción segura y respuestas rápidas del motor, se debe lubricar los cables del acelerador ajustarlos y ordenarlos correctamente. Para su seguridad, nosotros recomendamos que estes servicios sean efectuados en un distribuidor HONDA.

Juego de la empuñadura del acelerador

Mida el juego de la empuñadura del acelerador en la brida del manubrio.

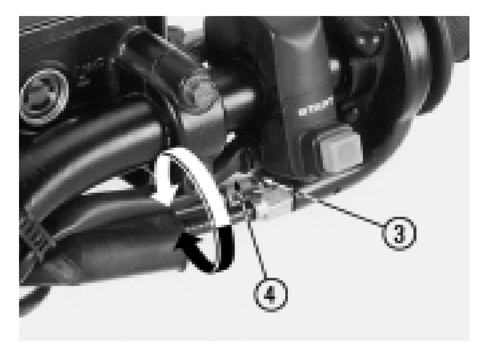
Juego correcto: 2-6 mm de rotación de la empuñadura.

Ajustes más grandes son efectuados a través del ajustador inferior (2) ubicado cerca del carburador, y son necesarios en caso de reemplazo de los cables del acelerador o remoción del carburador. Ajustes más pequeños son efectuados a través del ajustador superior (4) ubicado cerca de la empuñadura del acelerador.



(1) Contratuerca (2) Ajustador inferior

Para ajustar el juego de la empuñadura del acelerador, afloje las contratuercas (1) ó (3) girando los ajustadores (2) ó (4) en la dirección requerida, para aumentar o disminuir el juego. Apriete nuevamente las contratuercas (1) o (3) y verifique nuevamente el juego de la empuñadura.



(3) Contratuerca (4) Ajustador superior

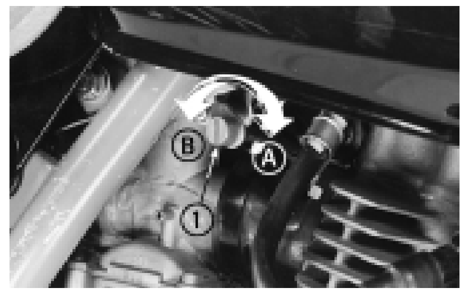
Carburador

Reglaje del ralentí

OBSERVACION

Para un reglaje preciso de las revoluciones del ralentí, es necesario calentar el motor. Algunos minutos de funcionamiento son suficientes para calentarlo.

1. Accione y caliente el motor hasta obtener la temperatura normal de funcionamiento. Deje la transmisión en punto neutro y apoye la motocicleta en el soporte lateral.



(1) Tornillo de aceleración
(A) Aumenta la rotación
(B) Disminuye la rotación

2. Gire el tornillo de aceleración (1) en el sentido requerido para obtener las revoluciones de ralentí especificadas.

Revoluciones del ralenti: 1400 ± 100 rpm

Ajuste de la mezcla del ralentí

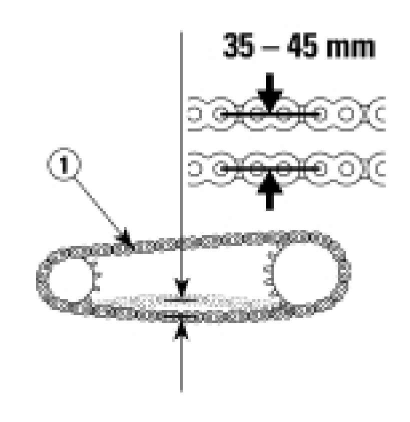
1. Gire el tornillo de mezcla en los sentidos horario y anti-horario, hasta encontrar el punto en que la rotación es la más alta posible. Normalmente, el ajuste correcto es obtenido girandose el tornillo de mezcla en el sentido anti-horario 1-3/4 de vuelta, a partir de la posición totalmente cerrada.
2. Ajuste la rotación del ralentí en la rotación especificada a través del tornillo de aceleración (1).

Cadena de Transmisión

La vida util de la cadena de transmisión depende de la lubricación y ajustes correctos. Un servicio inadecuado de mantenimiento puede provocar desgastes prematuros o daños en la cadena de transmisión, rueda dentada y piñón.
Se debe verificar la cadena de transmisión todos los dias (página 30) y la mantenimiento efectuada según las recomendaciones de la tabla de mantenimiento (página 40). En condiciones pesadas de conducción o cuando la motocicleta es conducida en regiones muy polvorientas, es necesario efectuar los servicios de mantenimiento y ajustes con mayor frecuencia.

Inspección

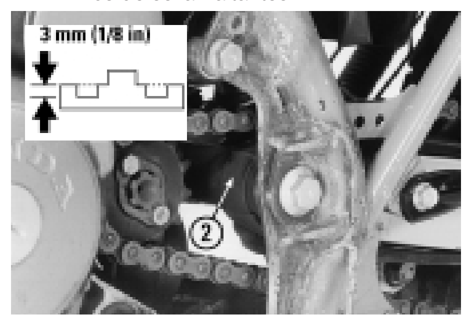
1. Levante la rueda trasera del suelo, poniendo un soporte bajo el motor.
2. Verifique el juego de la cadena (1) en la parte central inferior, moviéndola con la mano. La cadena debe tener un juego de aproximadamente 35 - 45 mm.
3. Gire la rueda trasera y verifique si el juego se queda constante en todos los puntos de la cadena. Si la cadena esté con juego en un punto y estirada en otro, ciertos eslabones están atascados o pegando. Normalmente, la lubricación de la cadena elimina este problema.



4. Compruebe el desgaste de la guia de la cadena de transmisión (2). Si la profundidad del rebaje de la guia de la cadena llegar al límite indicado, la guia deberá ser reemplazada.

Profundidad máxima del rebaje: 3 mm

5. Gire despacio la rueda trasera e inspeccione la cadena de transmisión, el piñón y la rueda dentada presentan las siguientes condiciones.
   CADENA DE TRANSMISION
   - Rodillos dañados.
   - Pernos flojos.
   - Eslabones secos o oxidados.
   - Eslabones pegando o trabados.
   - Ajuste incorrecto.
   - Anillos de sellar faltantes



RUEDA DENTADA

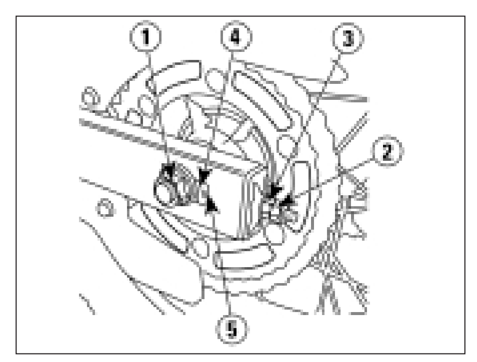
- Dientes excesivamente desgastados.
- Dientes dañados o partidos.

La cadena de transmisión con rodillos damnificados, pernos sueltos o sin anillos de sellar, deberá ser reemplazada. Caso la cadena esté seca o oxidada, se debe lubricarla. Lubrique la cadena caso esté con los eslabones pegando o atascados. Si la lubricación no solucionar el problema, la cadena debe ser reemplazada.



Ajuste

Se debe verificar y ajustar la cadena de transmisión, si necesario, cada a 1.000 km.
La cadena de transmisión exigirá ajustes más frecuentes caso la motocicleta sea conducida en alta velocidad por largos períodos de tiempo, o aún caso sea sometida frecuentemente a rápidas aceleraciones.



(1) Tuerca del eje trasero
(2) Contratuerca
(3) Tuerca de ajuste
(4) Marcas de referencia
(5) Agujero del brazo oscilante

Para ajustar el juego de la cadena de transmisión, haga lo siguiente:

1. Levante la rueda trasera del suelo, poniendo un soporte bajo el motor, con la transmisión en punto neutro y el motor apagado.
2. Afloje la tuerca del eje trasero (1).
3. Suelte las dos contratuercas (2) de las tuercas de ajuste.
4. Gire las tuercas de ajuste (3) derecha e izquierda, en igual número de vueltas, hasta obtener el juego especificado en la cadena de transmisión. Gire las tuercas de ajuste en sentido horario para reducir el juego y en sentido antihorario para aumentarlo. La cadena de transmisión debe presentar un juego de 35 a 45 mm en la región central inferior de la rueda dentada. Gire la rueda y verifique si el juego se queda constante en otros puntos de la cadena.
5. Verifique si el eje trasero está alineado correctamente. Las mismas marcas de referencia (4) de los ajustadores deben quedarse alineadas con los extremos traseros de los agujeros (5) del brazo oscilante.

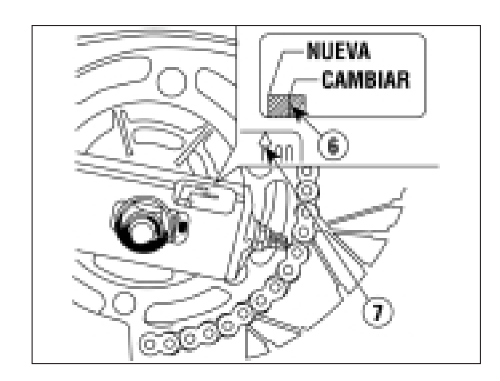
6. Si el eje trasero está desalineado, gire las tuercas de ajuste derecha o izquierda, hasta obtener la alineación correcta. Compruebe nuevamente el juego de la cadena.
7. Apriete la tuerca del eje trasero.
   TORQUE: 90 N.m (9,0 kg.m)
8. Apriete las tuercas de ajuste levemente y, en seguida, las contratuercas, fijando las tuercas de ajuste con una llave de bocas
9. El juego del pedal del freno trasero es afectado cuando se ajusta el juego de la cadena de transmisión. Verifique y ajuste, si necesario, el juego del freno trasero.

Verificación del desgaste de la cadena

Luego de ajustar el juego de la cadena, verifique la etiqueta indicadora de desgaste pegada en el extremo izquierdo del brazo oscilante. Si la faja roja (6) de la etiqueta esté alineada o pasa de la saeta (7) de la placa del ajustador, eso indica que la cadena está excesivamente desgastada, y debe ser reemplazada juntamente con la rueda dentada y piñón.

ATENCION

Si la cadena está con juego excesivo podrá dañar la parte inferior del chasis de la motocicleta.



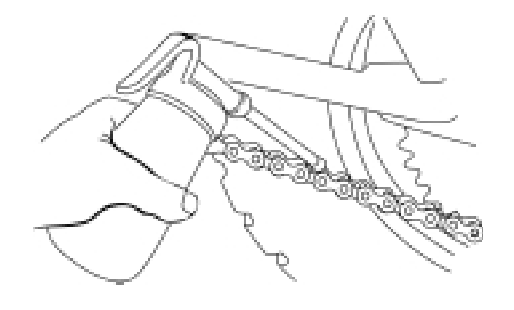
(6) Faja roxa
(7) Saeta

Limpieza y lubricación de la cadena

La cadena de transmisión debe lubricarse cada 1000 km o antes, caso esté seca.
Los retenedores de la cadena pueden dañarse caso sean utilizados limpiadores de vapor, lavadores con agua caliente bajo alta presión o disolventes muy fuertes en la limpieza de la cadena. Limpie la cadena solamente con querosina. Enjuagüe completamente y lubrique solamente con fluido para transmisión SAE 90. Lubricantes para cadena del tipo aerosol (spray) contienen disolventes que pueden dañar los retenedores de la cadena y, por lo tanto, no se debe usarlos.

ATENCION

La cadena de transmisión utilizada en esta motocicleta está equipada con retenedores entre los rodillos y las placas laterales. Estes retenedores retienen grasa en el interior de la cadena, aumentando su vida util. Mientrastanto, ciertas precauciones especiales deben adoptarse para el ajuste, limpieza, lubricación o reemplazo de la cadena.



Reemplazo de la cadena

TIPO DE CADENA: DID 520VC

Busque su distribuidor HONDA cuando sea necesario reemplazar la cadena y la rueda dentada.
La etiqueta indicadora de desgaste debe reemplazarse siempre que la cadena de transmisión es reemplazada. Luego de ajustar el juego de la nueva cadena (página 57), la etiqueta nueva deberá ser colocada según las instrucciones suministradas con la cadena de repuesto.

OBSERVACION

Como el largo de la cadena presenta una pequeña variación, la ubicación de la etiqueta en la posición correcta es esencial para obtenerse una indicación exacta del desgaste y momento de reemplazo de la cadena.

Suspensión Delantera

(Consulte Cuidados con el Mantenimiento, página 47)

Verifique el funcionamiento de los amortiguadores delanteros aplicando el freno delantero y forzando la suspensión hacia arriba y hacia abajo varias veces.
La acción de los amortiguadores debe ser progresiva y suave. Verifique si hay fugas de aceite o daños en los amortiguadores. Los amortiguadores damnificados o con fuga de aceite deben ser reparados antes de se utilizar la motocicleta. Observe si todos los puntos de sujeción de la suspensión delantera, manubrio están apretados correctamente.

ADVERTENCIA

La utilización de la motocicleta con los componentes de dirección y suspensión delantera con juego, desgastados o damnificados puede afectar gravemente la conducción y la estabilidad del vehículo.



Los componentes de la suspensión están directamente relacionados con la seguridad de la motocicleta. Si algún componente de la suspensión delantera o trasera presentar desgaste, juego excesivo o está dañado, busque su distribuidor HONDA.

Suspensión Trasera

(Consulte Cuidados con el Mantenimiento, página 47)

Verifique la suspensión trasera periódicamente, observando los siguientes puntos:

1. Bujes de la horquilla trasera. Con la motocicleta apoyada en el soporte lateral, fuerce la rueda lateralmente para verificar si hay juegos en los cojinetes y bujes de la horquilla trasera o si el eje de la articulación está flojo.
2. Verifique si el amortiguador trasero presenta fugas de aceite. Presione la suspensión trasera hacia abajo y verifique si las articulaciones del sistema PRO-LINK están con juego excesivo o desgaste.
3. Verifique todos los puntos de sujeción. Asegúrese que estén en perfectas condiciones y correctamente apretados.

OBSERVACION

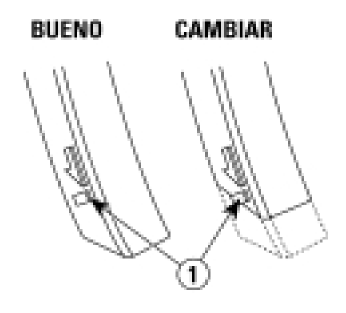
Si algún componente de la suspensión esté gastado o damnificado, busque su distribuidor HONDA para ejecutar una inspección más detallada.

⚠ ADVERTENCIA

- **El conjunto del amortiguador trasero posee nitrógeno bajo presión en su interior. No desarme, desconecte o repare el amortiguador, pues puede ocurrir explosión causando serios accidentes.**
- **La perforación o exposición de los amortiguadores a la llama puede resultar en explosión con graves consecuencias.**
- **Los servicios de reparo y reemplazo del amortiguador deben efectuarse solamente por los distribuidores HONDA, con herramientas especiales y equipos de seguridad.**
- **Los componentes de la suspensión trasera están directamente relacionados con la seguridad y su distribuidor Honda está calificado para determinar si hay necesidad o no de sustituir o reparar las piezas.**

Soporte lateral

Verifique si el apoyo de caucho del soporte lateral está deteriorado o desgastado. El apoyo de caucho debe reemplazarse cuando el desgaste alcanzar la línea de referencia (1). Verifique aun si el conjunto del soporte lateral se mueve libremente. Asegúrese que el soporte lateral no está deformado.



(1) Línea de referencia

Ajuste del espejo retrovisor

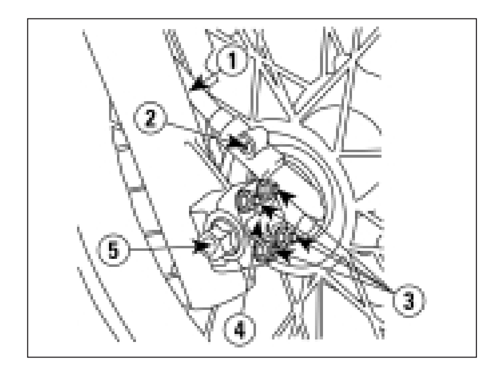
El espejo retrovisor permite el ajuste del ángulo de visión. Coloque la motocicleta en un lugar plano y siéntese en ella.
Para ajustar el ángulo de visión, gire el espejo retrovisor hasta obtener la mejor posición de visión de acuerdo con su altura, peso y posición de conducción.

⚠ ADVERTENCIA

Nunca fuerce el espejo retrovisor contra el vástago de soporte durante el ajuste. Si es necesario hacerlo suelte la tuerca de fijación y mueva el vástago de soporte hacia el lado opuesto para facilitar el ajuste del espejo retrovisor.

Remoción de las Ruedas

Remoción de la rueda delantera



(1) Cable del velocímetro
(2) Tornillo de sujeción
(3) Tuercas del soporte del eje
(4) Soporte del eje
(5) Eje

OBSERVACION

Esta motocicleta está equipada solamente con el soporte lateral. Por lo tanto, si hay necesidad de quitar la rueda delantera o trasera, es necesario levantar el centro de la motocicleta con un crique o otro soporte firme. Caso no haya ninguno de ellos a disposición, lleve la motocicleta hacia su distribuidor Honda.

1. Levante la rueda delantera del suelo, poniendo un soporte bajo el motor.
2. Desconecte el cable del velocímetro (1), sacando el tornillo de sujeción (2).
3. Quite las tuercas (3) y el soporte del eje delantero (4).
4. Desatornille y saque el eje (5). Saque la rueda delantera.

ATENCION

No accione la palanca del freno delantero luego de la remoción de la rueda delantera. Los pistones de la pinza serán forzados hacia afuera de los cilindros, causando el cierre de las almohadillas del freno, lo que dificultará la instalación de la rueda, además de provocar fugas del flúido del freno. Si esto ocurre, será necesario servicio de mantenimiento en el sistema de freno. Busque su distribuidor HONDA.

Instalación de la rueda delantera

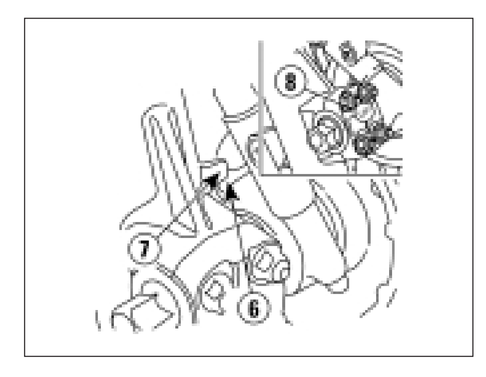
1. Deje en posición la rueda delantera entre los amortiguadores, encajando con cuidado el disco del freno entre las almohadillas de la pinza.
2. Inserte el eje por el amortiguador derecho, por medio de la maza de la rueda rosqueandolo en el amortiguador izquierdo. Mientras instale el eje, mantenga el manubrio y la rueda alineados. Asegúrese que la saliencia (6) de la caja de engranajes del velocímetro esté apoyada en la parte trasera del lomo (7) del amortiguador derecho.
3. Instale el soporte del eje con la marca “UP’ (8) vuelta hacia arriba. No apriete las tuercas de sujeción.
4. Apriete el eje de la rueda delantera.

   TORQUE: 60 N.m (6,0 kg.m)

5. Apriete las tuercas superiores del soporte del eje y, a continuación, las tuercas inferiores.

   TORQUE: 12 N.m (1,2 kg.m)

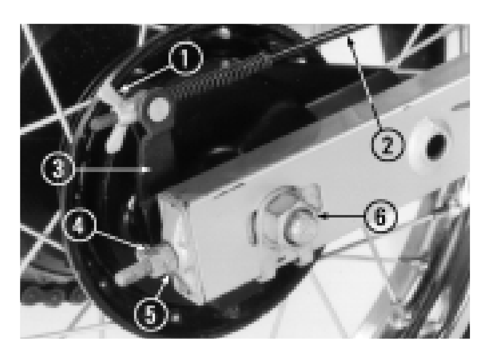
6. Conecte el cable del velocímetro.
7. Luego de la instalación de la rueda, accione el freno delantero y asegúrese que la rueda gira libremente cuando la palanca es liberada.

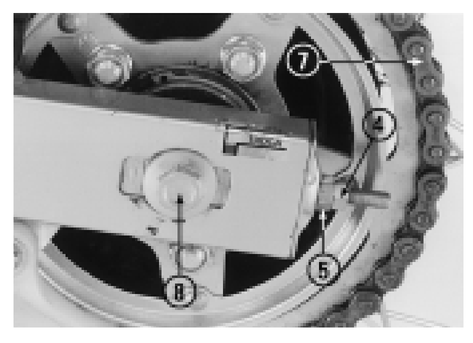


(6) Saliencia
(7) Lomo
(8) Marca “UP”

Remoción de la rueda trasera

1. Levante la rueda trasera del suelo, poniendo un soporte bajo el motor.
2. Saque la tuerca de ajuste del freno trasero (1) y desconecte la varilla del freno (2) del brazo de mando (3).
3. Afloje las contratuercas (4) y las tuercas de ajuste de la cadena de transmisión (5).
4. Quite la tuerca del eje trasero (6).
5. Quite la cadena de transmisión (7) de la rueda dentada, empujando la rueda para delante.
6. Quite el eje trasero (8) y la rueda trasera.





(1) Tuerca de ajuste
(2) Varilla del freno
(3) Brazo de mando
(4) Contratuercas
(5) Tuercas de ajuste
(6) Tuerca del eje
(7) Cadena de transmissión
(8) Eje

Instalación de la rueda trasera

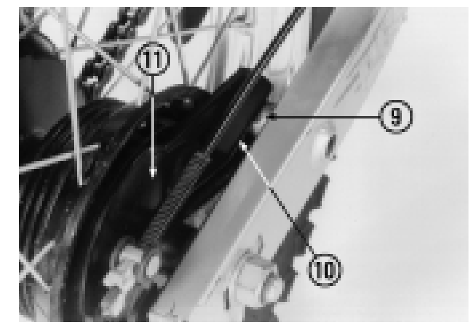
- Para instalar la rueda trasera, siga los procedimientos de remoción en orden inversa.
- Asegúrese de que la guia del brazo oscilante (9) esté encajada en la ranura (10) de la brida del freno (11).
- Apriete las tuercas de acuerdo con el torque especificado.

TORQUE: 90 N.m (9,0 kg.m)

- Ajuste el juego pedal del freno trasero y de la cadena de transmisión.
- Accione el freno trasero varias veces y compruebe si la rueda trasera gira libremente al soltarlo.

ADVERTENCIA

Caso no se use una llave de tensión en la instalación de las ruedas delantera y trasera, busque su distribuidor HONDA tan pronto posible para verificar el montaje de la rueda. El montaje incorrecto puede reducir la eficiencia del freno.



(9) Guia
(10) Ranura
(11) Brida del freno

Almohadillas del freno delantero

El desgaste de las almohadillas del freno delantero dependerá de la severidad del uso, manera de conducir y de las condiciones del carril. Las almohadillas se desgastarán más rápidamente en pistas de tierra, con mucho polvo o carriles mojados.
Verifique el desgaste de las almohadillas del freno visualmente por el costado inferior de la pinza. Reemplace las dos almohadillas del freno si las líneas indicadoras de desgaste (1) alcancen las haces del disco del freno.

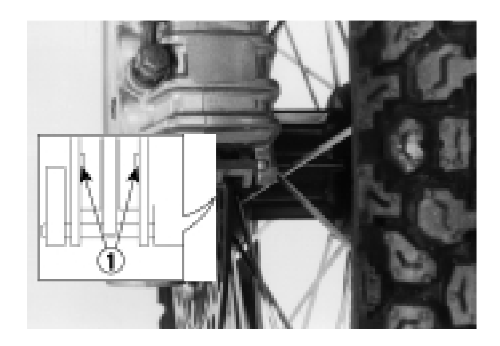
Observe si la manguera y conecciones del freno están deterioradas, hendidas o con señales de fugas. Verifique también el apriete de los tornillos de conexión de las mangueras de freno.

OBSERVACION

En el caso de que haya necesidad de apretar los tornillos de las conexiones de las mangueras de los frenos diríjase a un distribuidor autorizado Honda.

ATENCION

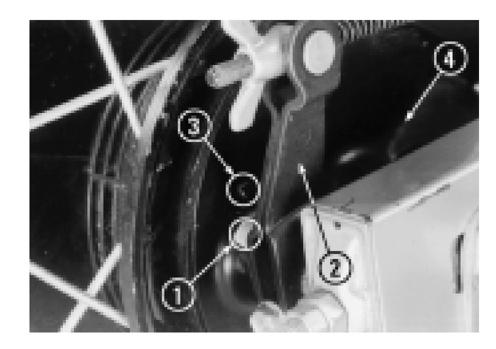
Use solamente almohadillas de repuesto originales HONDA. Caso necesite de mantenimiento, busque su distribuidor HONDA.



(1) Ranura

Indicador de desgaste del freno trasero

El freno trasero de esta motocicleta está equipado con un indicador de desgaste. Cuando el freno es aplicado, la saeta (1) estampada en el indicador de desgaste ubicado cerca del brazo del freno (2) muévese en dirección de la marca de referencia (3) de la brida del freno (4).
Si la saeta se queda alineada con la marca de referencia cuando el freno es totalmente aplicado, las zapatas del freno deben ser reemplazadas.



(1) Saeta (3) Marca de referencia
(2) Brazo del freno (4) Brida del freno

Limpieza de Forros y Tambor del Freno Trasero

Los forros y el tambor del freno trasero deberán ser limpiados cada 3000 Km de uso. Por una cuestión de seguridad, este servicio debe ser efectuado por su distribuidor HONDA.

ADVERTENCIA

- **Si no se efectúa la limpieza de los forros y tambor en el período correcto, el freno trasero puede perder su eficiencia.**
- **Siempre que haya necesidad de efectuar ajustes o reparaciones en el sistema de frenos, busque su distribuidor HONDA, que dispone de piezas originales, fundamentales para la seguridad de la motocicleta.**

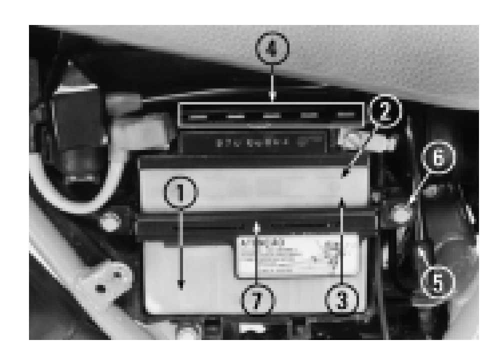
Batería

Si la batería es utilizada con electrólito insuficiente, ocurrirá la sulfatación y daños en las placas interiores de la misma.
Caso se compruebe una caída rápida del nivel del electrólito o la batería está con poca carga, dificultando el arranque o causando problemas en el sistema eléctrico de su motocicleta, busque su distribuidor HONDA.

Electrólito de la batería

La batería (1) está ubicada detrás de la tapa lateral derecha.
Quite la tapa lateral derecha para verificar el nivel del electrólito de la batería.
El nivel del electrólito debe mantenerse entre las marcas de nivel superior (2) e inferior (3), grabadas en el alojamiento de la batería.
Si el nivel del electrólito esté cerca o debajo de la marca inferior, afloje los tornillos (6) y saque la alza de sujeción de la batería (7).
Desconecte el respiradero (5) de la batería.
Afloje el borne negativo (-) y, a continuación, el borne positivo (+) de la batería. Quite la batería.

Saque las tapas de relleno (4) y agregue solamente agua destilada, hasta alcanzar la marca de nivel superior, utilizando una pequeña jeringa o un embudo de plástico.



(1) Batería
(2) Marca superior
(3) Marca inferior
(4) Tapas
(5) Respiradero
(6) Tornillos
(7) Alza de sujeción

ATENCION

- **Use solamente agua destilada para llenar hasta el nivel del electrólito de la batería. El uso de agua común irá dañar la batería.**
- **Mantenga el interruptor de encendido desconectado (posición OFF) cuando sacar la batería, para evitar cortocircuitos accidentales.**
- **Al llenar el electrólito hasta el nivel de la batería, no pase de la marca de nivel superior, pues el electrólito puede vaciar, resultando en corrosión del motor y piezas del chasis. Quite inmediatamente el electrólito en caso de fugas, lavando la área tocada con agua.**
- **El respiradero de la batería debe ponerse como indica la etiqueta de precaución. El respiradero no puede doblarse o torcerse, pues la presión interior suministrada en la batería podría dañar el alojamiento.**

ADVERTENCIA

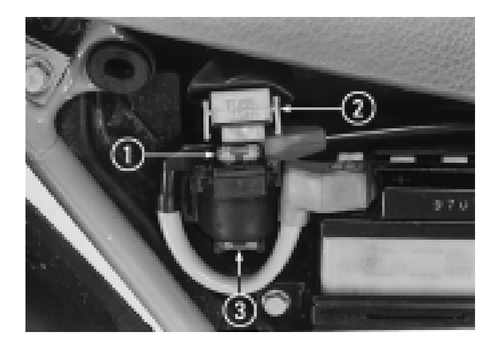
- **La batería contiene ácido sulfúreo. Evite el contacto con la piel, ojos o ropas.**
  Antídoto:
  Contacto externo - lavar la área atingida con mucha agua.
  Contacto interno - tomar gran cantidad de agua o leche. A continuación, debe ingerirse leche de magnesia, huevos batidos o aceite vegetal. Busque auxilio médico inmediatamente.
  Ojos - lavar con bastante agua y buscar auxilio médico.
- **Las baterías producen gases explosivos. Manténgalas lejos de chispas, llamas y cigarrillos encendidos. Mantenga ventilado el sitio donde la batería está siendo cargada. Proteja los ojos siempre que manosear baterías.**
- **MANTENGA LA BATERIA LEJOS DE NINOS Y ANIMALES.**

Reemplazo de fusibles

La quema frecuente de fusibles normalmente indica cortocircuito o sobrecarga en el sistema eléctrico. Busque su distribuidor HONDA para efectuar los reparos necesarios.

ATENCION

Desconecte el interruptor de encendido (posición OFF) antes de verificar o reemplazar los fusibles, para evitar cortocircuitos accidentales.



(1) Fusible
(2) Conector
(3) Fusible de repuesto

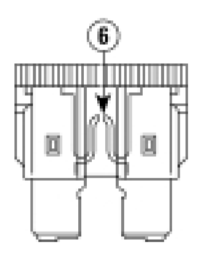
El fusible (1) con capacidad de 15 A está instalado sobre el interruptor magnético de arranque, detrás de la tapa lateral trasera. El fusible de repuesto (3) está ubicado en el cojín del interruptor.

Para reemplazar el fusible (1), quite el asiento y la tapa lateral derecha retirando el tornillo. Desacople el conector del alumbrado (2) del soporte de fusibles y quite el fusible.

Si el filamento interior (6) del fusible esté partido, eso indica que el mismo está quemado. Instale el nuevo fusible, encajándolo en el soporte. Acople la conección y a continuación. Instale nuevamente la tapa lateral derecha y el asiento.

ADVERTENCIA

No use fusibles con amperaje distinto del especificado o reemplace los fusibles por otros materiales conductores. Serios daños pueden ocurrir en el sistema eléctrico, provocando falta de alumbrado, pérdida de potencia del motor e inclusive incendio.



(6) Filamento interior

OBSERVACION

Mantenga siempre fusibles de repuesto en la motocicleta, que serán de ayuda caso ocurra algún problema en el sistema eléctrico.

Reglaje del Interruptor de la Luz del Freno

Verifique periódicamente el funcionamiento del interruptor de la luz del freno (1). El interruptor está ubicado en el costado derecho de la motocicleta, detrás del motor.

OBSERVACION

El juego del freno trasero (página 14) debe ajustarse antes del reglaje del interruptor.

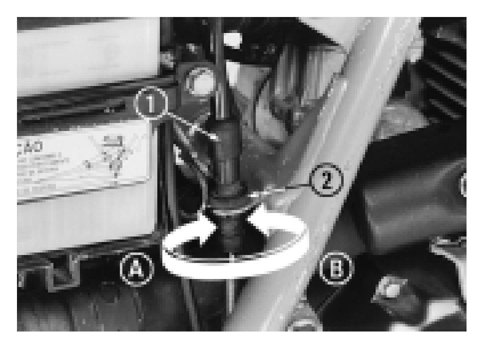
El interruptor debe ajustarse de manera que al accionarse el pedal del freno, la luz del mismo sea encendida.

El procedimiento para ajustar el interruptor de la luz del freno es lo siguiente:

1. Conecte el interruptor de encendido (posición ON).
2. Gire la tuerca de ajuste (2) en la dirección (A) para adelantar el punto en que la luz del freno se enciende, y en la dirección (B) para retardar el punto en que la luz se enciende.

ATENCION

Para ajustar el interruptor de la luz del freno, gire solamente la tuerca de ajuste y no el cuerpo del interruptor.



(1) Interruptor de la luz del freno
(2) Tuerca de ajuste

Reglaje del faro

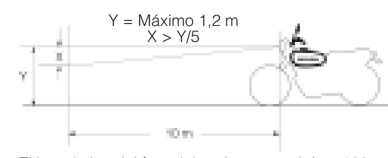
El faro es de gran importancia para su seguridad. En caso de que esté mal regulado reduce la visibilidad y ofusca a los vehículos que transitan en sentido contrario.
Cuando el faro está con una inclinación muy acentuada hacia abajo, a pesar de iluminar intensamente, reduce el campo de visibilidad trayéndolo muy cerca de la moto, no iluminando lo que está más adelante. Con una inclinación nula, totalmente recto, el faro iluminará débilmente el área más distante de la moto, no iluminando el espacio próximo a la moto. Al conducir durante la noche, usted luego percibirá la necesidad de regular el faro, pero no se olvide de comprobar el reglaje del mismo antes de salir por la noche.

Procedimientos para el reglaje del faro

1. Coloque la motocicleta en la posición vertical (sin soporte) a una distancia de 10m a partir del centro de la rueda delantera y perpendicular a una pared plana y de preferencia no reflectiva.
2. Calibre los neumáticos de acuerdo a las especificaciones.
3. Afloje los fijadores del faro e inclínelo hacia arriba o hacia abajo hasta que la proyección del mismo quede dentro de las especificaciones.
4. Apriete nuevamente los fijadores del faro.

Obs.:El peso del pasajero más la carga puede afectar considerablemente el reglaje del faro.
Modifique el reglaje de acuerdo al peso del pasajero más la carga.





Obs.: El haz de luz del faro debe alcanzar máximo 100 m.



LIMPIEZA Y CONSERVACION

Limpie la motocicleta regularmente para mantenerla con buena apariencia y para proteger la pintura, componentes plásticos, gomas y cromados, además de aumentar su durabilidad.

Si se utiliza en regiones costeras, dedíquele mayores cuidados con relación a la conservación habitual, debido al intenso contacto con la niebla salina, a la estadía prolongada en ambientes de alto tenor de humedad y salinidad y la falta de mantenimiento. Procedimientos inadecuados para la remoción inmediata, después de sometido a los elementos agresivos del medio ambiente, que contribuyen con el proceso de oxidación y sulfatación.

- En el caso de lluvias o de contacto con el agua pluvial de las vías de ciudades o de localidades costeras, travesía de riachuelos, aguas detenidas e inundaciones, o en el caso de utilización de la motocicleta "en descampados", habitúese a lavar la motocicleta, secarla y a aplicar inmediatamente productos de buena calidad que la protejan.
- Elimine el acúmulo de polvo, tierra, barro, arena y cascajo, debido a que la incrustación de estos elementos en componentes de fricción tales como almohadillas de freno y disco perjudican su durabilidad y eficacia.
- La fricción del cascajo y de la arena pueden afectar la pintura de las piezas.
- En períodos de inactividad prolongada de la motocicleta, sugerimos verificar las instrucciones de la página 81 del manual del propietario-CONSERVACION DE MOTOCICLETAS INACTIVAS.

Como lavar su motocicleta

ATENCION

Nunca lave su motocicleta expuesta bajo el sol y con el motor caliente.

1. Haga una mezcla de agua y queroseno y aplíquela en el motor, carburador, escape, ruedas y soporte lateral con un pincel, para quitar resíduos de aceite y grasa. Incrustaciones de brea pueden quitarse con querosina puro.
2. Enjuagüe a continuación con bastante agua.
3. Lave el tanque, asiento, tapas laterales y guardabarros con agua y jabón neutro. Use un trapo o esponja suave. Enjuagüe y seque la motocicleta completamente con un trapo límpio y suave.

ATENCION

El agua (o el aire) a alta presión puede dañar ciertas partes de la motocicleta.

Evite pulverizar agua bajo alta presión en los siguientes componentes o puntos:

– Mazas de las ruedas
– Interruptor de encendido
– Depósito de fluido del freno
– Tablero de instrumentos
– Interruptores del manubrio
– Salida del escape
– Bajo el tanque de combustible
– Cadena de transmisión
– Bajo el asiento

OBSERVACION

- No quite el polvo con trapo seco, pues la pintura quedará rayada.
- No use detergentes corrosivos que puedan dañar la pintura.

4. Si necesario, aplique cera protectora en las superfícies pintadas o cromadas. La cera protectora debe aplicarse con un algodón especial o franela, con movimientos circulares y uniformes.

ATENCION

- **La aplicación de masas o otros productos para pulir daña la pintura.**

5. Inmediatamente luego del lavado, lubrique la cadena de transmisión y los cables del acelerador, del cebador y del embrague.
6. Conecte el motor y déjelo funcionar por algunos minutos.

ADVERTENCIA

La eficiencia de los frenos puede afectarse luego del lavado de la motocicleta.
Tenga cuidado en los primeros frenados.

EQUIPOS PARA LAVADO

Al utilizar el equipo de alta presión de agua para lavar la motocicleta, cuide de que el equipo sea usado correctamente. El chorro directo y la alta temperatura pueden dañar los componentes de la motocicleta. La alta presión provoca el desprendimiento de fajas y adhesivos, grasa de los cojinetes de la columna de dirección y de la articulación de la suspensión trasera y también la pintura. Evite el uso de detergentes alcalinos/ácidos, los cuales son perjudiciales para las piezas zincadas o de aluminio.
No dirija el chorro de agua directamente hacia la colmena del radiador (si equipado). Constituída por láminas y tubos de aluminio son suceptibles a averías mecánicas cuando sometidas a fuertes chorros de agua, y principalmente como el agua está asociada a detergentes de alto tenor alcalino/ácido, provocan la sulfatación del aluminio.

CONSERVACION DE MOTOCICLETAS INACTIVAS

Caso sea necesario mantener su motocicleta inactiva por un largo período, nosotros recomendamos que sean observados los siguientes cuidados:

1. Cambie el aceite del motor y el filtro de aceite (páginas 49 y 50).
2. Lubrique la cadena de transmisión (página 56).
3. Drene el tanque de combustible y el carburador. Pulverice el interior del tanque con un producto anticorrosivo. A continuación, cierre la tapa del tanque.

OBSERVACION

Si la motocicleta va a quedar inactiva por un período superior a un mes, es importante que se drene el carburador para garantizar el perfecto funcionamiento del motor cuando la motocicleta vuelva a conducirse.

ADVERTENCIA

La nafta es extremamente inflamable y aun explosiva bajo ciertas condiciones. No encienda cigarrillos y no permita la presencia de llamas o chispas cerca de la motocicleta durante el drenaje del tanque y del carburador.

4. Saque la bujía de encendido y ponga una pequeña cantidad (15 a 20 cm^3) de aceite para motor limpio en el interior del cilindro. Conecte el motor de arranque por algunos segundos, para distribuir el aceite e instale nuevamente la bujía de encendido.

ATENCION

Cuando conectar el motor de arranque, el interruptor de parada del motor debe ponerse en la posición OFF y la bujía de encendido en su supresor y conectada a la masa (apoyada en el cilindro) para evitar daños en el sistema de encendido.

5. Saque la batería, guárdela en lugar donde no se quede expuesta a temperaturas muy bajas o directamente bajo el sol. Verifique el nivel del electrólito y cargue la batería una vez al mes (carga lenta).
6. Lave y seque la motocicleta. Aplique una película de cera a base de silicona en todas las superfícies pintadas. Proteja las piezas cromadas con aceite
7. Lubrique los cables de mando.
8. Calibre los neumáticos con las presiones recomendadas. Apoye la motocicleta sobre caballetes, de manera que los neumáticos no toquen el suelo.
9. Cubra la motocicleta con una capa apropiada (no utilice plásticos) y guárdela en lugar seco y que tenga alteraciones mínimas de temperatura. No guarde la motocicleta expuesta bajo el sol.

Al volver a usar la motocicleta, deben verificarse los siguientes cuidados:

1. Lave completamente la motocicleta. Cambie el aceite del motor caso la motocicleta haya quedado inmovilizada por más de cuatro meses.
2. Verifique el nivel del electrólito de la batería. Si necesario, cargue nuevamente la batería, usando solamente carga lenta.
3. Límpie el interior del tanque de combustible y rellénelo con nafta nueva.
4. Efectue todas las inspecciones descritas en la página 30 (INSPECCION ANTES DE CONDUCIR). Efectue una prueba, conduciendo la motocicleta en baja velocidad en un sitio seguro y lejos del tránsito.

NX200

Este vehículo está en conformidad con la legislación en vigencia de control del nivel de ruido admisible para vehículos automotores (Resolución Nº 2 del 11/02/93 del CONSEJO NACIONAL DEL MEDIO AMBIENTE - CONAMA);

El límite máximo de ruido para fiscalización de vehículo en circulación:

82 dB (A) a 4.000 rpm

medido a 0,5 m de distancia del escape, conforme NBR-9714.

PRESERVACIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

CUIDE BIEN DEL PLANETA

COMITE ISO 14001

Dedicada siempre a mejorar el futuro de nuestro planeta, a Moto Honda da Amazônia Ltda. le gustaría poder compartir esta preocupación con los clientes.
Objetivando una mejor relación de su motocicleta con el medio ambiente, le pedimos que observe los siguientes puntos:
Además de preservar y valorar su producto, el mantenimiento preventivo acarrea grandes beneficios al medio ambiente.
El óleo del motor debe cambiarse en los intervalos especificados en este manual. El óleo usado debe ser encaminado a los puestos de cambio o a la concesionaria Honda más próxima.
Productos nocivos no deben ser tirados en desagüe común.
Cubiertas usadas, al ser sustituidas por nuevas, deben ser recicladas. Jamás hay que quemarlas, guardarlas en áreas descubiertas o enterrarlas.
Hilos, cables eléctricos y cables de acero usados, al reemplazarlos no deben ser aprovechados, pues representan un peligro potencial al motociclista. Estos materiales deben ser encaminados para reciclaje en las concesionarias Honda.
Los fluidos de freno, de embrague y la solución de batería deben manosearse con bastante cuidado. Contienen elementos ácidos y pueden dañar la pintura de la motocicleta. Además, ofrecen serio riesgo de contaminación del suelo y del agua cuando se derraman.
Al sustituir la batería, aparte de los cuidados con la solución ácida que contiene, la pieza sustituida debe ser enviada a reciclaje, puesto que recuperarla es impracticable y puede contaminar el suelo con su contenido de plomo. Piezas plásticas y metálicas deben ser enviadas a las concesionarias Honda para reciclaje, y evitar de esa manera, la acumulación de basura en las grandes ciudades.
Hay que evitar modificaciones como sustituir escape y ajustes de carburador diferentes a lo especificado para el modelo o cualquier otra que objetive alterar el desempeño; éstas contribuen al aumento de la contaminación del aire y sonora.
Esperamos que estas recomendaciones sean de utilidad y puedan ser aprovechadas en beneficio de todos.

ESPECIFICACIONES TECNICAS

DIMENSIONES

Largo total	2055 mm
Ancho total	810 mm
Altura total	1130 mm
Distancia entre ejes	1330 mm

PESO

Peso seco	124,6 kg

CAPACIDADES

Aceite del motor	1.1 litros (para cambio)
	1,4 (después del desmontaje del motor)
Tanque de combustible	8.5 litros
Reserva del tanque de combustible	0.6 ~ 0.8 litros (valor de referencia)
Capacidade de pasajeros	Piloto y pasajero
Carga máxima	150 kg (incluyendo piloto, pasajero y carga)

MOTOR

Tipo		4 tiempos, enfriado a aire, árbol de levas en la culata (OHC), nafta
Número y disposición de los cilindros		Monocilíndrico, inclinado 15° en relación a la vertical
Diámetro x Carrera		63.5 x 62.2 mm
Desplazamiento volumétrico		196.9 cm^3
Relación de compresión		9.0:1
Potencia máxima		18 CV @ 8000 r.p.m (en el cigüeñal)
Par motor máximo		1.8 kgf. m @ 6500 r.p.m (en el cigüeñal)
Bujía de encendido		DP8EA - 9
Luz de los eléctrodos		0.8 - 0.9 mm
Luz de las válvulas	Admisión/Escape	0,10 mm
Revoluciones del ralentí		1400 ± 100 r.p.m

TRANSMISION

Tipo		5 velocidades, constantemente engranadas
Embrague		Multidisco, en baño de aceite
Sistema de cambios de marcha		Pedal operado por el pie izquierdo
Reducción primaria		3.090 (68/22)
Reducción de la transmisión	1ª	2.769 (36/13)
	2ª	1.722 (31/18)
	3ª	1.263 (24/19)
	4ª	1.000 (22/22)
	5ª	0,812 (26/32)
Reducción final		3.307 (43/13)

CHASIS/SUSPENSION

Angulo de avance	26° 54’
Trail	98 mm
Neumático delantero - dimensiones/marca/modelo	2.75 - 21 45 R/PIRELLI/MT 40 Trail ON/OFF
Neumático trasero - dimensiones/marca/modelo	4.10 - 18 60 R/PIRELLI/MT 40 Trail ON/OFF
Suspensión delantera	Horquilla telescópica hidráulica
Suspensión trasera	PRO-LINK
Freno delantero	A disco de accionamiento hidráulico
Freno trasero	Tambor mecánico

SISTEMA ELECTRICO

Batería	12V - 7 Ah
Sistema de arranque	Arranque eléctrico
Sistema de encendido	C.D.I.
Alternador	0.125 kW/5000 r.p.m
Fusible	15 A

SISTEMA DE ALUMBRADO

Luz del faro (alto/bajo)	12V - 35/35W
Luz de posición	12V - 4W
Luz de cola/luz del freno	12V - 5/21W
Luces señalizadoras delanteras y traseras	12V - 21W x 4
Luces de alumbrado de los instrumentos	12V - 3W x 2
Luz indicadora de punto neutro	12V - 3W
Luz indicadora de los señalizadores	12V - 3W
Luz indicadora del faro alto	12V - 2W



Moto Honda da Amazônia Ltda.
Produzida na Zona Franca de Manaus

A04009808

00X35-KBZ-601

Printed in Brazil

D2203-MAN-0145